D.G.T. DGT@irc.irchighway.net
http://dgt.glowie.com

PLATINUM GARDEN

VOLUME 3 TAKE 13-2

Scanned by: Leiei & Medea

[illegible] by: [illegible] & Xed

Proofread by: PC

Edited by: Kaila

QC by: Arshey

プリンセス・コミックス

王家の紋章	細川智栄子
黒い微笑	細川智栄子
エロイカより愛をこめて	青池保子
JIN-GAI	中村理恵
妖精国の騎士	中山星香
花冠の竜の国	中山星香
BUD BOY	市東亮子
王都妖奇譚	岩崎陽子
KiMERA－祈明羅－	富樫じゅん
好派！蘭丸応援団	富樫じゅん
プロフェッサーは夜も眠れず	富樫じゅん
[VS]バーサス	山田圭子
女王様の犬	竹内未来
賢者は眠る	竹内未来
皇海の珠	長池とも子
月に叢雲 花に風	津寺里可子
Madman Call	津寺里可子
北宋風雲伝	滝口琳々
江東の琥	滝口琳々
夢やしきへようこそ	さちみりほ
風の道 金色絵本	さちみりほ
A・Iレボリューション	浅見侑
千の夢を抱いて	浅見侑
キッズ・ジョーカー	藤田麻貴
プラチナガーデン	藤田麻貴
YG＜ワイ・ジー＞	ひうらさとる
レディー・ヴィクトリアン	もとなおこ
悠かなり愛し夢幻	もとなおこ
竹御所余聞	河村恵利
BODYショック	碧ゆかこ
無印学園天使	水島みき
DRUGGIST	冬木るりか
月夜草子	川田美紀
カンタレラ	氷栗優
D・プロ professional of D	蒲生総
トッペンカムデンへようこそ	征矢友花
弱虫・弱虫2・弱虫3	穂月想多
妖-YO・U-	真東砂波
3人で愛しあいましょ?	海月志穂子
天使攻略マニュアル	菊池久美子
COMPLEX	菊池久美子
ファントム・コグニション	伊庭竹緒
黄昏の楽園	伊庭竹緒
太陽まで3m	しげまつ貴子
ブリーズMrポストマン	山下友美

藤田麻貴

カバー絵。考えに考えて今回はコレになりました。「ファンタジック・ホームドラマ」のファンタジックな部分にはかろうじて引っ掛かってる気が気が。（汗）。

藤田麻貴の作品

プリンセス・コミックス

キッズ・ジョーカー 全⑥巻

★トラブルを呼ぶ女子高生・堂は、霊感と関係のある霊感に会い!? 新感覚アクション！

世界をあげよう

★大きくかわった近未来の世界に生きる人々の思いは…？ 藤田麻貴の傑作短編集!!

ハレルヤ7 全③巻

★千石家にあずけられた謎、彼女の運命は？ちょっと不思議なヒューマン・ドラマ!!

ロマンスからはじめよう 全⑤巻

★気は強いが体は弱い初音と、アブナイ教師・北千住宝の刺激的な学園ストーリー!!

PRINCESS COMICS

4

プラチナガーデン

藤田麻貴

プラチナガーデン

藤田麻貴

PRINCESS COMICS

プラチナガーデン 4

藤田麻貴

秋田書店

9784253191043

ISBN4-253-19104-5

C9979 ¥390E (0)

1929979003906

雑誌 40238−50

秋田書店

定価：本体390円＋税

PRINCESS COMICS

プリンセス・コミックス

Platinum Garden

留守を頼まれた花が出会った天原十矢は、少年の姿をしているけれど、実はすごいおじいちゃんだった!?

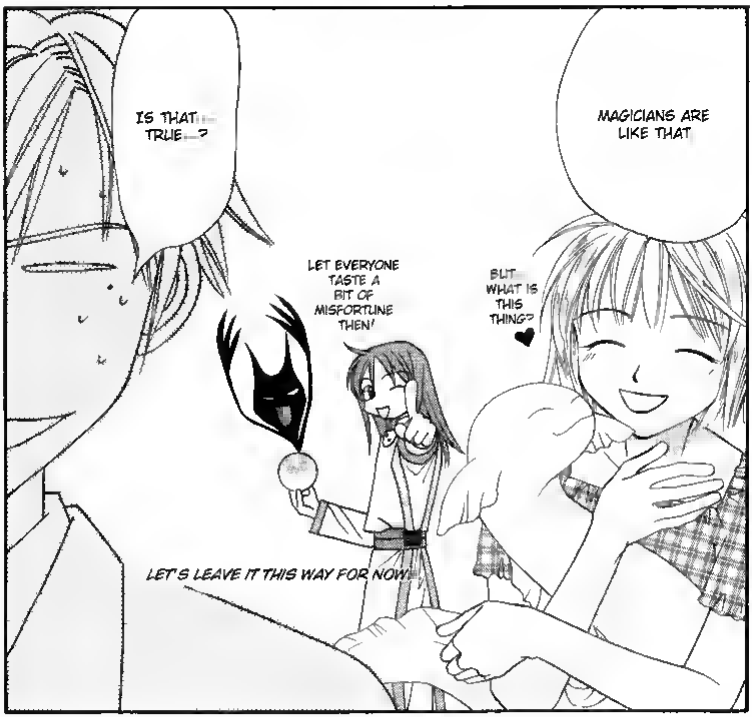
瑞貴と一族の関係が明らかになっていくファンタジック・ホームドラマ第4巻!!

PRINCESS COMICS

PLATINUM GARDEN

4

FUJITA MAKI


IS THAT TRUE...?
MAGICIANS ARE LIKE THAT
LET EVERYONE TASTE A BIT OF MISFORTUNE THEN!
BUT WHAT IS THIS THING?
LET'S LEAVE IT THIS WAY FOR NOW...

PLATINUM GARDEN

Volume:4

CONTENTS

Take13〈2〉	2
Take14	25
Take15	74
Take16	113
番外編	151

あらすじ

●きっぷのいい祖父と母のもとで育った江ノ本花はまがったことが大キライなハツラツ女子高生。そんな彼女は祖父の遺言がもとで、天原瑞貴の婚約者になってしまいます。

●初め好印象な瑞貴でしたが、彼は実は猫をかぶった策略家だったのです。それは彼が天原一族の当主でありながら、一族以外の人間の血を引いているため、一族が彼を頼りにしていながら彼を疎んじていることや、彼が持っている「魂返し」の能力を彼が嫌っていることが原因のようでした。

●周囲の嫌がらせに立ち向かいながら、花は悩みながら瑞貴の力になっているのですが、ある日花は瑞貴と何やらありそうな、天原十矢と歩に出会うのですが？

PLATINUM GARDEN

Take13〈2〉

A dog crisis...
There's a dog crisis... It must be a dog crisis.
NO...
ER.
...SO IT IS
THE HOBBY AND TRADITION OF A GRANDMA IS TO PASS DOWN RICE TO HER DAUGHTER AND HER DAUGHTER-IN-LAWS.
Let me in! Let me in!
WE'RE DEFINITELY GOING TO GET SCOLDED.
THAT'S RIGHT... WHERE ARE MY CLOTHES?
GRANDMA TOOK THE CLOTHES TO THE WASH.
INSIDE THE POCKET OF MY JACKET, IT CONTAINS MY GRANDPA'S POCKET WATCH
IT SHOULD BE FINE... RIGHT?

HOW DID YOU GET HERE?
RIGHT, WHERE IS THIS PLACE...?
THE VILLA IS NOT TOO FAR FROM HERE
MOST OF THE LAND HERE USED TO BE OWNED BY THE MAGAHARA FAMILY.
SO, WHEN MIZUKI IS AROUND, SUSA SHOULD BE NEARBY, SO I CALLED HIM DOWN
JUST AS I THOUGHT!
A CELL PHONE IS SO CONVENIENT
eh?
HE'S THE GUY WHOSE CAR GOT DENTED BY MY CAN!
CHIBI DRAWING
THAT... THAT MEANS...
WHERE IS SUSA NOW?
SFX. SHIVER

SFX: LAUGHTER
I FEEL...
GRANDMA GOT HIM TO BUY SOMETHING FROM THE FOOT OF THE HILL
.....
HA! HA!
POOR GUY!
THE LOW BEING WHO SMASHED SOMEONE'S CAR AND TOOK A RIDE IN THE CAR WEARING HER DIRTY JACKET
HIS IMPRESSION OF ME IS GETTING WORSE
MY APOLOGIES
FOR BRINGING YOU HERE
BECAUSE IT'S IMPOSSIBLE TO HAVE A PROPER TALK IN THAT HOUSE.
Ah!
IT'S LIKE THIS! MIZUKI ALREADY KNOWS THAT YOU ARE AN OLD MAN,
I WAS WONDERING IF HE WAS ANGRY!
I KNOW NOW! I KNOW!
THAT'S WHY HE LET US SHARE A ROOM-

THAT MIGHT BE ONE REASON,
BUT THE REAL REASON IS THAT HE HATES ME
EH?
WE ARE THE REASON,
WHY MIZUKI IS TIED DOWN BY THE MAGAHARA FAMILY

?
KAZURA!
THE POCKET WATCH THAT HOLDS A PICTURE WHICH KAZURA TOOK... WHAT IS IT?

A BODY THAT CARRIES STRENGTH
IT CAN ONLY HOLD STRENGTH, BUT IT CAN NEVER BE USED HOW THE OWNER WANTS IT TO
IF THE OWNER DOES NOT USE THIS STRENGTH, IT IS IMPOSSIBLE TO LIVE
THIS BODY WAS GIVEN BY GOD,
WHEN A BODY IS UNABLE TO HOLD THE STRENGTH IT POSSESSES,
IT WILL SHATTER
I'M...
IMPOSSIBLE TO LIVE...?

HEE!
SFX WAVE WAVE
IT'S AN OLD SAYING!
ah ha ha ha
I'VE NEVER SEEN IT HAPPEN IN MY LIFETIME.
THIS ISN'T TV!
THIS IS ALL THANKS TO MIZUKI.
AH!
SHATTER!?
*BREAK!?
*WILL IT BREAK!?

AT THAT POINT, HIS FATHER HAD ALREADY PASSED AWAY AND THE LEADER CHOSEN DID NOT HAVE THE QUALITIES OF BEING HEAD OF THE FAMILY,
BUT 9 YEARS AGO AN ELDER PASSED AWAY, CAUSING A STIR
THUS, A SEARCH FOR A NEW LEADER BEGAN
THE LEADER WAS SUPPOSED TO BE ONE FROM HIS FAMILY,
BUT BECAUSE OF CIRCUMSTANCES, MIZUKI LIVED AWAY FROM HOME FOR 7 YEARS.
THE ADULTS TREAT HIM DIFFERENTLY
TOUYA, DO YOU...
LIKE MIZUKI?
WHAT?

DOES HE HAVE SOMETHING ELSE ON HIS MIND?
WHAT SHOULD I DO?
THEY KNOW THEY NEED HIM AND THEY THINK HIGHLY OF HIM.
THE MAGAHARA FAMILY CLEARLY NEEDED MIZUKI,
WHY?
YET THEY DESPISE HIM.
WHY DO THEY DO THAT?
THE MAGAHARA FAMILY ALWAYS GROOMS THE HEIRS WHO SHOW POTENTIAL.
HOWEVER MIZUKI'S MOTHER WAS NOT FROM THE MAGAHARA FAMILY.
THUS, HE IS CONSIDERED AS TRASH.
MIZUKI SAID HE NEVER NOTICED
IS THAT REALLY THE TRUTH?

TRASH?!
IF I FIND SUCH PEOPLE,
One big punch!
I'LL HIT THEM FIRST!
I WON'T CONDONE THIS,
I WILL NEVER CONDONE THIS...!
SFX GRRR!
LIKE KAITO!
...ACTUALLY,
THE MASTER WORRIES ME...

AN OLD PERSON LIKE ME SHOULDN'T BE TELLING A YOUNG LADY, LIKE YOU, MY LIKES AND DISLIKES
BUT-
FOR A MASTER WHO NEVER ALLOWS THE WAVES TO DROWN HIM,
I ADMIRE HIM VERY MUCH!
LET ME OFF ON THIS ONE!
THE FIRST SUPPORTER IS ME!
ALTHOUGH I ONLY THINK THIS WAY
NEVER ALLOWING THE WAVES TO DROWN HIM
HE STRUGGLES HARD,
AND THIS IS THE DRIFTING LOG HE HOLDS ON TO
HE ALREADY HAS ANOTHER SUPPORTER
ALTHOUGH I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING,

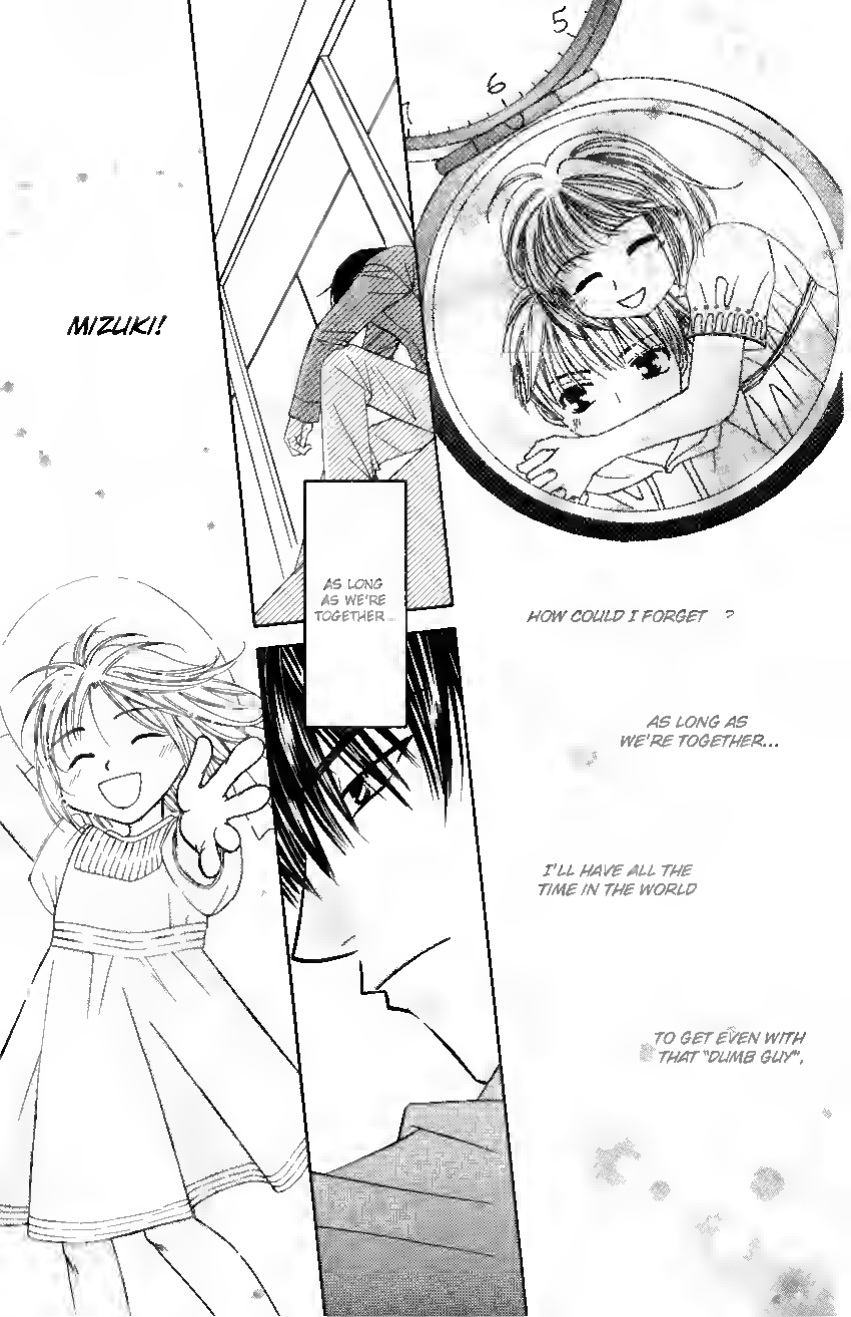
SFX: SLAM
ISN'T THIS,
A HEARTWARMING THOUGHT?
WHERE'S THAT STUPID DOG?
EH?

HOLD ON! HOLD ON!
CALM DOWN!
WHAT?
THIS IS KAZURA'S!
MI... MIZUKI?
I FOUND IT NEAR THE LANDSLIDE
WE SHOULD BE ABLE TO FIND HER WITH A MILLION DOLLARS RIGHT?
SUSA, JUST CALLED A WHILE AGO,
HE WAS CALLED TO GO FETCH KAZURA
WHERE?
MIZUKI..!
AT TOUYA'S VILLA. REMEMBER TO WASH YOUR HANDS WHEN YOU COME HOME!

AND TOUYA SAID WE SHOULD JUST WAIT FOR HIM TO DRIVE THEM HOME.
ISN'T IT ENOUGH TO KNOW THAT THEY'RE SAFE?
SFX SLAM
ARE YOU IN CAHOOTS WITH THAT OLD MAN!?

WHY ARE YOU SO WORRIED ONCE YOU'RE SEPARATED FROM KAZUKA?
WHAT DID I DO?
HOW MEAN!
WHAT ARE YOU STILL AFRAID OF?
!
OH! SO THE HIGHLY RESPECTED HEAD HAS A SOFT SIDE TOO!
HOW INTERESTING! I GOT TO SEE IT TOO!

This is a rare opportunity!
OK! OK! OK! YOU DON'T HAVE TO DRIVE OR LEND US YOUR CAR!
Ah!
WHY IS EVERYONE SO SERIOUS-
ガシャ
ガシャ!!
Have fun with your elder brother-
Bring-me the Mahjong paper and tiles-!
JOIN US MIZUKI!
HOW ABOUT THE WINNER HAS THE LOSER AS A SLAVE?
I WILL NEVER LOSE TO YOU!
STILL LIKE THAT?
YOU MEAN ONCE TOUYA ISN'T HERE "SOMEONE" WILL BE BORED TO TEARS?
WHO SAID SO!


MIZUKI!
AS LONG AS WE'RE TOGETHER...
HOW COULD I FORGET ?
AS LONG AS WE'RE TOGETHER...
I'LL HAVE ALL THE TIME IN THE WORLD
TO GET EVEN WITH THAT "DUMB GUY",

HEY- COME HAVE SOME WATERMELON!
I DON'T WANT IT!
HERE! A WORM!
TOGETHER FROM THE START...

A dumb person's confessions

To the people whom I'm meeting for the first time and my old friends, How do you do? Thanks to all of you, "Platinum Garden" has managed to reach its 4th volume!

Thank you all so much!

Although this cover is given to everyone as a request but because I was too concentrated with giving everyone what they want to see" the 3rd volume became like that

(laugh)
As for the comments that "Although it's a new section, the perception is weird" and "I don't know what you're drawing"

I'll do some reflection! However" I'll still try my best!

THE REST OF THE CLOTHES ARE CLEAN EXCEPT FOR THIS ONE,
IT'S FULL OF HOLES
ANYWAY, JUST COVER UP THOSE HOLES FIRST
WHAT DID YOU DO TO MAKE SO MANY HOLES IN YOUR CLOTHES?
THANK YOU!
SUSA SHOULD BE HERE SOON.

SFX. SMILE
ALTHOUGH I'LL NEVER INVITE YOU OVER AGAIN,
I'LL ALWAYS BE IN THIS HOUSE
I'M NOT TELLING YOU TO COME AGAIN!
ONCE YOU'RE HERE TROUBLE FOLLOWS
HEHEHE- SORRY!
EH?
SFX, SHUFFLE
FUNNY
AH...
DID YOU SEE A POCKET WATCH IN HERE?
AN ANTIQUE POCKET WATCH...

I CHECKED THE POCKETS BEFORE WASHING IT, BUT THERE WAS NOTHING LIKE THAT
WAS THERE ONE?
WHAT... WHAT NOW?
IS IT VERY IMPORTANT?
SFX CRASH
!!
AH! YES...
IT WAS GRANDPA'S KEEPSAKE
WHAT THE..
EH?

……！
TOUYA!

We needs you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATOR TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED.

D.G.T. DGT@irc.rchighway.net http://dgt.gloWie.com

PLATINUM GARDEN

[illegible] TALK 14

Scanned by: Lelei & Medea

[illegible] by: Julia

Proofread by: [illegible]

Edited by: Kalla

QC by: Arshey

Take14 (テイク)

PLATINUM GARDEN
Take14

TOUYA!?
STOP!
DON'T TOUCH HIM!
SFX FREEZE
AH!
EH?
WAH!
GRAND– GRANDMA?

TOUYA!
SMACK
DIDN'T I TELL YOU NOT TO TOUCH HIM?
ARGH!
TOUYA, HE...
YOU DON'T NEED TO TELL ME. I CAN SEE WHAT JUST HAPPENED.
ARE YOU DUMB?
Did you hear me?
YOU ARE NOISY! YOU DON'T NEED TO SHOUT, I CAN STILL HEAR YOU.

I took Laky to compete in a dog race!
But, according to the standards of the dog world,
he has been judged to be a dragon indoors and a bug outdoors
Looking at him running amid the crowd made
me want to cry...

2002
THE
SPRING
OF
FUJITA
MAKI!

THIS IS THE MAGAHARA FAMILY'S DISEASE
ONCE THERE IS AN OUTBREAK HE CANNOT LET ANYONE OUTSIDE THE FAMILY TOUCH THEM
IF YOU DO,
YOU WILL BECOME UNCONSCIOUS
Ah!
SFX: AAAAH!

SFX SLAM
AH...
HE WAS BORN WITH A CONDITION.
"IT'S KIND OF LIKE AN ENERGY-STORING PHYSIQUE."
IF HIS MASTER DOESN'T REMOVE THE ENERGY REGULARLY HE WOULDN'T BE ABLE TO LIVE.
WHEN HIS BODY CAN'T SUSTAIN THE STORAGE OF ENERGY.
IT'S NOT TRUE...
SFX FROZEN
AH!
I DON'T KNOW HIS PHONE NUMBER, EITHER!
Kazuya
IT'S NO USE TO TALK TO ME!
AH!
QUICK— CALL MIZUKI QUICKLY!
GRANDMA!

AH!
SU . SUSA!
This!
This!
Touya!
Touya, he...!
EH?
SFX: CRACK
IT IS AS YOU SEE.
WHAT'S UP?
NEW PRANK, HUH...?
WHAT HAPPENED, EXACTLY?

Grandma you spoiled on me...!
DIDN'T THIS IDIOT MEET WITH MASTER?
IMPOSSIBLE...
LAST MONTH,
HE DIDN'T ATTEND THE CLAN'S CEREMONY, SO,—
Argh!
I ASSUME HE WOULD LOOK FOR MIZUKI BECAUSE OF IT...
TOUYA!

I WILL TAKE HIM TO MIZUKI'S PLACE
SUSA, WAIT!
IT IS NOT WORTH DOING
AH...
WAS THE MASTER AT THE SAME COTTAGE THAT HE SPEND SOME TIME IN?
IT'S HIS OWN BODY-
HE MUST BE VERY CLEAR ABOUT IT.
NO!
GRANDMA!

WOLONG NOODLES! WOLONG NOODLES?
WOULD YOU LIKE TO EAT SOME WOLONG NOODLES?
Eh?
THIS OLD FELLOW WANTED TO BE ABSENT...
AND NOT ASKING FOR HELP FROM THE MASTER
YOU ARE ASKING LIKE THAT AT A TIME LIKE THIS?!
QUICKLY BRING WHAT I HAVE ASKED YOU TO BUY HERE
WHAT ABOUT IT? IS IT IN YOUR INTEREST?
IT CAN'T BE HELPED, SEEING HOW MUCH PAIN HE'S IN
Definately not!
Interest! Interest?

YOU GUYS STILL DON'T UNDERSTAND...
HE WANTS TO END HIS LIFE.
HUFF
HUFF
HUFF
HE WILL PROBABLY SUFFER FOR A SINGLE NIGHT, AND THEN IT WILL END
WHAT DOES IT MEAN?
AND THEN HE WON'T SUFFER ANY MORE.

IT'S NOT SOMETHING YOU CAN CONTROL
IT'S HIS LIFE.
AT LEAST HE CAN DECIDE WHEN TO END HIS LIFE.
NO WAY.
haff
haff
IF IT CONTINUES LIKE THIS TOUYA WILL STOP BREATHING
I DON'T WANT TO.

IF I TOUCH HIM,
HE WON'T BE IN DANGER. RIGHT?
WHAT DID YOU DISAGREE WITH?
KAZUKA DON'T MESS UP
Uh, argh...
Ah?
AHHH!
CHEH!
SFX. STAGGER

SFX GRASP
HEY!
KAZURA!
ARE YOU OKAY?
PLEASE TAKE TO MIZUKI.

I MUST..
THINK OF A SOLUTION
mmm!
SFX VROOM
SING!
I badly want to sleep!
Please calm down.
THIS IS BAD! WHAT SHOULD I DO?
EH?
SING?
nnghh!
PLEASE,
RANDOMLY SING A SONG!

Mizuki, have you ever wondered about who made me get pressuring gastritis last week?
Every time you buy sex films, you always use my name. How many times do I have to tell you to stop it?
Mizuki, you pervert!
THAT'S NOT A SONG!
There are too many things that you like and dislike. Exactly how many are there?
Don't ever think that I'm always easily bullied.
COULD IT BE THAT IS WHAT GRANDMA SAYS?
HE WILL LOSE CONSCIOUSNESS
HE DON'T HEAR!!
NO!
WE WILL TAKE TURNS SINGING.
WHATEVER SONG IS FINE.
OKAY!

True.
AM I HALLUCINATING?
I ALWAYS THOUGHT THAT SUSA IS REALLY PATHETIC...
puff
I WONDER WHO IS QUARRELING IN MY EARS
TOUYA—
THAT'S GOOD—
YOU GUYS HAD BETTER BE QUIET!

STOP,
SUSA
THAT'S NO USE.
WE'RE GOING TO LOOK FOR MIZUKI AT ONCE!
TOUYA!
I CAN'T.
HOWEVER YOU LIKE IT, THEN.

SFX: SLASH
SFX: CRASH
Susa!

SFX CRASH
YOU..
YOU...
YOU...

What the heck are you doing?!
HAHAHA... IT'S NOT THAT DIFFICULT TO DO, BASED ON HIS TECHNIQUE
THAT'S NOT THE POINT.
Cretin... you're definitely a cretin!
AH— IT HURTS MAY -E I HIT MY HEAD
SORRY TO GET YOU INTO TROUBLE
PLEASE RETURN TO MASTER'S SIDE
BUT YOU COME ALONG, TOO
OKAY.
DIE
HE WILL DEFINITELY DIE!

SORRY, SUSA
HE'S HERE.
I'LL FETCH YOU LATER!
ta
ta
ta
I DON'T KNOW, EITHER.
I'M NEARLY DEAD!
THAT'S SO WEIRD...
YOU CAN STILL STAND, HUH?
THE DOG THAT IS IN A HURRY WILL JUMP OVER THE WALL *
*JAPANESE PROVERB
EVEN THOUGH THEY ARE FAMILY MEMBER, THEY WOULDN'T TOUCH ME
THAT...
WHERE DID YOUR IDIOTIC TOUGHNESS COME FROM?
idiotic?

TOUGH?
I'M NOT TOUGH AT ALL!
HE HAS ALREADY DECIDED TO END HIS LIFE
I DON'T HAVE THE PATIENCE OR TOUGHNESS LIKE GRANDMA
IT'S JUST THAT
I AM SATISFIED WITH MYSELF-
NOR DO I HAVE THE WILL TO LEAVE LIKE OTHERS DO
DESPITE ALL THE CONFUSION,

EVEN THOUGH I'M LIKE THIS
WAIT...
PLEASE PUT ALL YOUR STRENGTH INTO HATING ME
ha!
ha!
DAMN! IF ONLY I HAD A HEALTHY BODY
I DON'T WANT TOUYA TO DIE
DEFINITELY NOT!
EVEN IF I GET BEATEN UP I WON'T YIELD

おばかさん白書〈2〉

不死鳥伝説

不死身女

ンセロ…

ワニコ痛カワイソカワ 死ヒ
対して、上記の様なお言葉を
いただくコトが度々 (笑)
内心「お前オリカル
路線からハズレて w!?」と
焦ってマス。まだ姉めちゃん
ないっ2!(笑)
リリカル ルートルフェチー

何とかこう…っ

SFX ZAZAZA

WAH!

SFX FALLS

SORRY... I DO,

IN FACT, WANT YOU TO CROSS THE SHORTCUT...

...YOU SAID YOU'D HELP ME, BUT YOU ACTUALLY WANT TO KILL ME, HUH...?

NO WAY!
!!
Ugh!
I DON'T WANT THE SITUATION TO BE LIKE THIS...
IF ONLY...
IF ONLY I HAD BREAKFAST...
No, that's not the point!
Ugh!
YOUR ABILITY TO ENDURE UNTIL NOW IS QUITE AMAZING
SFX: WOOF

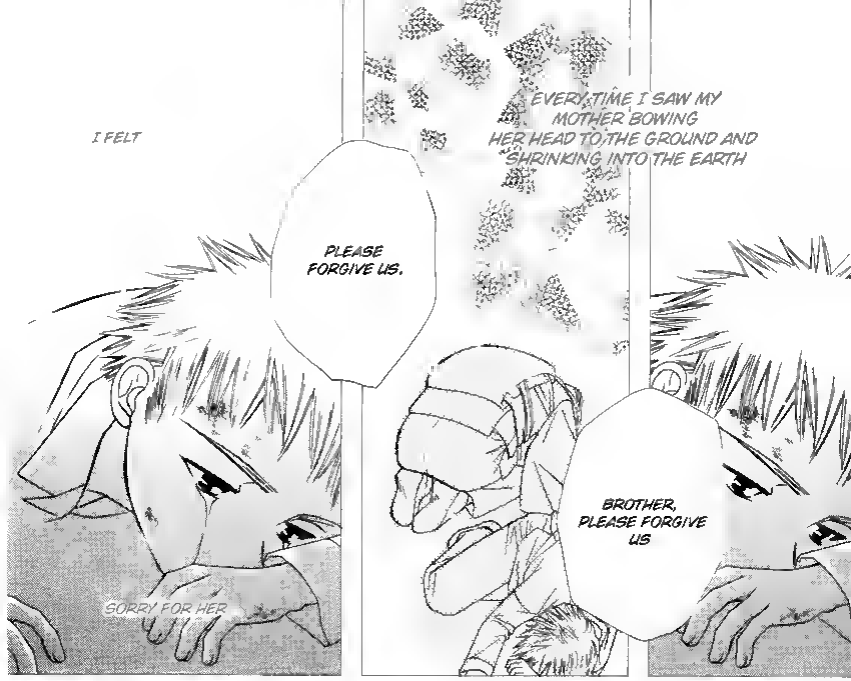
TELL MIZUKI ..
YOU ..
Woof
Woof
HENDEL!
YOUR HERE!
COME HERE!
COME HERE!
QUICK!
TO COME HERE!

PLEASE...
WHAT'S UP?
YOUR HAIR WAS CUT THIS SHORT AGAIN!

SFX SNIFFLE
SFX RUFFLE
HAHA, BIRD NEST HEAD! BIRD NEST HEAD!
LITTLE KAZUKA IS SO CUTE!
...THEY STUCK GUM ON ME,
AND THEY SAID THAT A FOREIGNER COULDN'T COME UP..
WHAT HAPPENED?
NO MATTER WHAT ERA THEY'RE FROM,
CHILDREN ARE RUTHLESS
...HAS GRANDPA EXPERIENCED THAT SORT OF SITUATION BEFORE?
HMM, THAT'S A VERY HARD TIME

IN FACT THIS WHITE HAIR WAS ORIGINALLY BLACK
HAHAHA!
Ah!
BUT . GRANDPA'S HAIR IS WHITE
WHY?
LIKE KAZUMA'S FATHER,
BECAUSE GRANDPA'S FATHER PASSED AWAY BEFORE SHE WAS BORN, SHE NEVE SAW HIM
GRANDPA'S DAD IS ALSO A FOREIGNER
IN THE PAST, NOT ONLY WERE THERE FEWER FOREIGNERS,
WHY DID YOU RETURN?!
BUT THERE WAS ALSO A WAR
IN THIS SMALL TOWN, NEWS SPREADS FAST
GRANDPA'S MOTHER WAS EXPELLED BECAUSE SHE HAD A CHILD WITH A FOREIGNER IT WAS HORRIBLY SAD

BECAUSE OF YOU TWO,
SISTER'S MARRIAGE HAS ENDED.
IN THIS SMALL TOWN...
SUCH IS THE KAZURA FAMILY'S DISGRACE.
THERE IS NO PLACE I CAN LIVE...
THIS KIND OF RUMOR SPREADS VERY QUICKLY.
AND STILL YOU BRING THAT BASTARD ALONG WITH YOU.
EVEN THOUGH YOU HAVE BLACK EYES AND HAIR,
YOU STILL LOOK DIFFERENT FROM THE PEOPLE THAT SURROUND YOU.
-BASTARD-
SFX CRASH
THEREFORE...
Didn't I tell you that there would be a visitor today and you weren't allowed to show up?


I FELT
EVERY TIME I SAW MY MOTHER BOWING HER HEAD TO THE GROUND AND SHRINKING INTO THE EARTH
PLEASE FORGIVE US.
SORRY FOR HER
BROTHER, PLEASE FORGIVE US

I WOULD HAVE RATHER NOT BE BORN

YOU WOULDN'T HAVE TO FACE THIS KIND OF SITUATION TODAY.
YOUR HAIR COLOR, TOO.
IF YOUR GRANDFATHER WASN'T ME.
YOU HAVE SUFFERED UNTIL NOW, AND IT'S ALL BECAUSE OF ME.

KAZUKA?
IT'S ALRIGHT
IYM SORRY
HAVING LONG HAIR WOULD MAKE IT TO HOT, SO SHORT IS BETTER,
DON'T SAY IT LIKE THAT!
SO ..

NO ONE SHOULD SAY THESE KINDS OF WORDS AGAIN.
KAZUKA,
I...
WUU
WUU
WHAT SORROWFUL WORDS...
"I WOULD HAVE RATHER NOT BE BORN."

!?
SFX, OPENS HER EYES
EH?
WEIRD
HEY
I'M IN A FUTON
A HAND EH?
Wahhh!
AH, TRUE TOUYA, HE...
ARE YOU AWAKE?
IT'S MORNING
HAVE I HAD BREAKFAST?

IT HURTS!
WUH!
IT HURTS!
AH,
YOU WERE HIT HERE AND THERE, AND THEN YOU FELL DOWN. OF COURSE IT HURTS!
MAYBE YOU DON'T KNOW,
UHHHH.
THESE TWO DOGS THAT FETCHED YOU HAVE USED ALL THEIR STRENGTH TO STEP ON YOU.
WHAT IS THIS?
HAHA... RETRIBUTION! WE FINALLY HAVE RETRIBUTION!
STAMP!
STAMP!
ABSOLUTELY UNFORGIVABLE!!
IDIOTIC DOGS
THEN PERSON WHO FETCHED US IS...?
EH...

EH?
MIZUKI...

I'VE LIVED FOR SO LONG THAT I FEEL LIKE LIFE'S BORING.
I WANTED IT TO END.
WHEN I THINK OF THE UNPLEASANT PAIN THAT I'VE SUFFERED. I GET SO SCARED
SO YOU'RE
QUICKLY GIVE ME A TREAT- A TREAT!
FINE NOW?
Me?
SO TROUBLESOME
BUT THERE'S A BRAT THAT TRIED TO PULL ME BACK,
I CAN'T GET RID OF THIS KIND OF THING SO EASILY.
SO...
I'M SORRY.
IT'S ALRIGHT

HOW'S YOUR GRANDPA?
Ah!
Eh?
AT THE END OF A DREAM I HAD A MOMENT AGO,
YOUR GRANDPA MAY HAVE WANTED TO SAY SOMETHING
oh oh!
IT'S BECAUSE WE WERE HOLDING HANDS.
Ah, yikes! Yikes!
SO I SAW THEM ALL.
HAHAHA!
SFX: BIG SMILE
SEEING YOU SUFFER IS MORE PAINFUL THAN MY INJURY
YOU CAN..
CONTINUE TO SCOLD ME.
TOUYA IS IN SO MUCH PAIN
BUT I AM STILL SO CAPRICIOUS!

YOU SAW IT ALL?
SIGH-
TSK, DON'T MIND IT
I THINK...
IT'S GOOD THAT WE'RE ALIVE.
I BELIEVE THAT IF I'M STILL ALIVE,
ONE DAY I WILL DEFINITELY BE ABLE TO MEET MY DEAD WIFE,
YOUR DAD.
AND YOU, LITTLE KAZUKA.

LIKE MOTHER.
WHO HAD BEEN THINKING OF HER HUSBAND BEFORE SHE DIED.
SO——
THE THOUGHT OF DISAPPEARING IS ENDURABLE.
NOTHING CAN BE SUBSTITUTED
I'VE ALWAYS FIRMLY BELIEVED THAT SOMEDAY I WILL MEET THE PEOPLE THAT ARE IMPORTANT TO ME.

YOUR GRANDPA—
WAS VERY HAPPY
REALLY?
HMM
YOU STILL DON'T WANT TO BE MY WIFE, HUH?
BEING MY GRANDDAUGHTER IS OKAY, TOO!
EH?
AS SOON AS I DON'T PAY ATTENTION TO YOU,
YOU START TALKING NONSENSE, YOU NEARLY DEAD GUY!
OH AH!
ガイ
SFX LIST

THANK YOU VERY MUCH FOR EVERYTHING,
MASTER.
MI...
MIZUKI!
HEY, WHAT'S UP?
OH.
REALLY. .
THANK YOU VERY MUCH.
NOW, YOU MAY FEEL A BIT PERPLEXED

Hey!
My back hurts.
Ahhhhh!
DID YOU HEAR ME?
SPLAT
Sorry.
UNBELIE-VABLE!
THIS IS HOW HE TREATS AN INJURED PERSON!
I REALLY WANT TO SEE .
IDIOT I'M NOT A THING.
THE FUTURE OF YOU AND THAT GIRL

SFX, THUD
THAT HURTS.
Eh?
SHE FELL DOWN THE BED
WAH!
IF I HIT MY HEAD BADLY, WHAT WILL YOU DO TO COMPENSATE ME?
YOU ALWAYS DO SOMETHING SUPERFLUOUS.
WON'T IT BE GOOD THAT YOUR HEAD GET MESSED UP?
YOU DEVIL.
I DIDN'T WANT THAT, EITHER.
Eh?

snuffle
snuffle
RIGHT!
WILL HE BITE ME? MAYBE?
poke
AFTER DOING SUCH A WEIRD DUTY HE MUST BE VERY TIRED
MI MIZUKI?
THANK YOU
THANK-

SFX! SHOCK
AHH?
BE MY SLAVE FOR A WEEK.
ah!
LITTLE KAZUKA SEEMS AWAKE ALREADY.
THAT'S GOOD.
EH?
AH!
DID YOU THINK THAT BY JUST SAYING THANKS, I WOULD LET THINGS BE?
WHAT DO YOU MEAN?
HOWEVER..
I'VE THOUGHT ABOUT WHAT KIND OF GIRL MIZUKI CHOSE... DESPITE THE ELDER'S OPPOSITION.

Possibly from the past you have been...
.....
FROM THE PAST?
EH?
PRETENDING TO SLEEP IS SO LOW! YOU DESPICABLE GUY.
PERVERT,
YOU'RE NOT HUMAN.
I HAVE HEARD ABOUT YOUR DEEDS FROM SUSA!

THIS GIRL WILL BE ACCEPTED BY THOSE STUBBORN ELDERS
.....
I THINK SHE WILL BE ABLE TO BECOME THE CATALYST

We needs you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATOR TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED.

D.G.T.

DGT@irc.irchighway.net
http://dgt.glowie.com

PLATINUM GARDEN

VOLUME 3 TALK 13

Scanned by: Leiei & Medea
[illegible] by: Julia
Proofread by: [illegible]
Edited by: Devi
Typesetting by: Kaila
QC by: Arshey & Hikari1288

PLATINUM GARDEN

Take15

DON'T JUST USE YOUR HANDS, YOUR BODY HAS TO FACE THE BALL AS WELL IN ORDER TO CATCH IT. SO YOUR BODY MUST MOVE ALONG WITH THE BALL!
It is not good if you try to slack off!
OH!
SFX DRIP
WHAT'S WRONG?
YES!
WE CAN'T PLAY ANYMORE, HANA-CHAN! LET'S GO BACK NOW!
I'LL MAKE DINNER!
I'M GETTING BETTER AND BETTER AT IT!
THAT'S GREAT!
I LOOK FORWARD TO IT!
I'LL MAKE CURRY!
THEN WE HAVE TO GO AND BUY THE INGREDIENTS!

AH!
THE BALL.

THANK YOU!
SFX: THROW
ポイッ
Hm?
THROW IT HERE.
THROW IT HERE.

Ka...
Kazura?
I WANT SOME TEMPURA PRAWNS
CAN YOU PLEASE NOT STARE WITH YOUR EYES WIDE OPEN?
IT'S VERY SCARY
.....
I'VE ALREADY EATEN IT. I CAN'T GIVE IT BACK TO YOU!
eh...?
WAAAAAHH!

HI EVERYONE, I AM ENOMOTO KAZURA HANA
AH! NOT GOOD! NOT GOOD!
ALTHOUGH IT'S VERY SUDDEN, MY MEMORIES FROM THE PAST SEEM TO HAVE RESURFACED
EVEN IF HE KNOWS THAT MY PAST MEMORIES HAVE DISAPPEARED COMPLETELY
I STILL CAN'T HELP BUT TO THINK "WHY"
BUT IT SEEMS AS THOUGH IT'S TRUE
"REUNION EPIC"...
STUPID BOY! STUPID BOY!
THE MORE I THINK ABOUT IT, THE ANGRIER I FEEL.
EVEN SO
UH...
EH?
HOW MUCH OF YOUR PAST CAN YOU REMEMBER?

DON'T TELL ME...
YOU'VE ENCOUNTERED SOME PROBLEMS AGAIN?
EH?
EH?
.....
I CAN SEE THAT YOU'RE THAT KIND OF PERSON
I ALWAYS THINK THAT YOU HAVE SOMETHING BEHIND YOUR WORDS!
haha!
HOW ABOUT YOU THEN?
I DON'T REMEMBER MUCH
I CAN ONLY REMEMBER THIS GUY, WHO I HAD A FIGHT WITH.
THE FIGHT THAT I HAD WITH MY NEIGHBOUR WHEN I WAS FOUR
I'M CERTAIN THAT I CAN RECITE EVERY SINGLE WORD IN THAT ARGUMENT
.....
THAT'S REALLY SCARY TOO...

KAZURA, EAT THIS!
EATING THIS WILL HELP YOU RECOVER THAT INCREDIBLE ENERGY OF YOURS!
YOUR FACE IS GETTING PALE
EVEN IF THERE ARE PROBLEMS, YOU SHOULD STILL GET A GOOD REST!
HM!
THANK YOU!
SFX: SMILE
OH?
OH!
THINKING ABOUT THIS THINKING ABOUT THAT, MY BRAIN IS ABOUT TO SPLIT SOON!
I'M DREAMING EVERY NIGHT, IT'S AS THOUGH I'M WATCHING A MOVIE IT GETS REALLY TIRING
EVEN THOUGH SLEEPING FAST, EATING FAST, ANYTHING FAST IS SOMETHING I'M REALLY PROUD OF

What! What?!
PIG PIGHEAD...!
BEFORE HE GETS ME...!
I MUST STRIKE FIRST...!
EH?
SFX. SHOVE
THIS IS
YOU DROPPED THIS COAT OFF AT GRANNY'S HOUSE AND FORGOT TO TAKE IT HOME

SFX. FORCED LAUGHTER
GRANNY SENT THIS TO TOUYA
EVEN THOUGH I SAID, "BURN IT," TOUYA KEPT ON SHOUTING TO DELIVER IT TO YOU.
REALLY. THANK YOU SO MUCH!
THIS BUM!
IS TOUYA WELL?
TO A CERTAIN EXTENT
BUT DID YOU KNOW?
EH?
EVEN THOUGH HE TOLD ME NOT TO TELL
YOU HAVE THE RESPONSIBILITY TO KNOW THE CONSEQUENCES OF YOUR ACTIONS

....WHAT HAPPENED?
AFTERWARDS HE WAS RUSH TO THE HOSPITAL.
SOMETHING HAPPENED TO HIS INTERNAL ORGANS... IT WAS VERY URGENT.
.....!
BUT I CAN'T HEAL SICKNESSES OR ANY PHYSICAL INJURIES.
MAYBE YOU'RE SO HAPPY BECAUSE YOU THOUGHT THAT YOU'D HELPED HIM.
BUT HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT THE CONSEQUENCES?
AT LEAST HE WAS RELEASED FROM THE EMERGENCY ROOM YESTERDAY.

HE REALLY IS BORROWING MASTER'S POWER TO KEEP LIVING.
.....
DON'T STAND THERE AND CHAT.
WHEN WE RUN OUT OF OPTIONS, WE SET OUR MINDS TO GIVE UP.
WHY DON'T WE GO TO MY HOUSE, ISN'T THAT BETTER?
BUT YOU-

DON'T SHOW ME THAT FAKE SMILE!
I ALREADY KNOW THE REAL YOU!
YOU ACTUALLY GOT THIS ANGRY BECAUSE OF SOME GIRL
THERE'S A LIMIT TO HOW MUCH YOU CAN JOKE
YOU FAKE!
EVERYONE HAS PRAISED YOU SO HIGHLY BUT YOU DON'T EVEN SHOW A SIGN OF GRATEFULNESS
JUST LOOKING AT YOUR EGOTISTIC FACE, IT MAKES ME SO AN-
SFX THROW

YOU! I'LL KILL YOU!
.....
ACCORDING TO SCHOOL, 23CM
EH?
SO THAT'S ALL YOU CAN DO?
YOU'RE ANGRY AT YOUR USELESSNESS,
BUT YOU PUSH ALL THE RESPONSIBILITIES ONTO HER AND ME
THE STUFF THAT NON-FAKE PEOPLE DO IS WAY BETTER THAT I CAN'T LEARN IT

SFX CLEN'H
IT SAID ..
HE SEEMS TO HAVE RECOVERED COMPLETELY
.....
AH, RIGHT.
THIS MORNING I RECEIVED A LETTER STRAIGHT FROM THE HOSPITAL
THANK YOU FOR LENDING YOUR HELP!

AFTER THE ELDERS IN MY FAMILY RECOGNIZED HOW USEFUL I AM, THEY'RE ALL HAPPY ABOUT IT.
?
THAT'S PRETTY GOOD!
I DIDN'T HAVE TO SAY ANYTHING AND YOU UNDERSTOOD.
THEY DON'T EVEN CARE ABOUT THAT OLD GUY'S DEATH ANYMORE
IT DOESN'T MATTER HOW MUCH AYUMU HATES ME,
HE CAN'T ATTACK ME NOW.

Put on your shoes quickly!
ビク
An!
YES!
!!
HE'S IN SO MUCH PAIN
I REALLY... HAVE DONE SOMETHING WRONG
HE EVEN HAS TO GO TO HOSPITAL
SO WHAT?
DIDN'T HE TELL YOU HE WANTED TO DIE AND NOT TO BOTHER ABOUT HIM?
THAT OLD MAN WAS DETERMINED TO DIE

ARE YOU HONESTLY THINKING,
"I HAVE DONE SOMETHING WRONG" NOW?
IT HAS ALREADY REACHED THIS STAGE
BFF's BOOK
はうッ
WHAT YOU HAVE BETTED ON, YOUR OWN LIFE, WAS IT REALLY A WASTE?
UH...
IF THAT'S THE CASE...
DON'T JOKE WITH ME!
IT'S NOT LIKE THAT!
DON'T THINK ABOUT IT

MIZUKI
SFX HIT
HE REALLY IS A GOOD GUY!
I'M SORRY..
BUT
...IT STILL REALLY HURTS!
WHAT ARE YOU DOING?
SFX WAVE
WASN'T YOUR FACE FILLED WITH GLOOM JUST A MOMENT AGO?

I MUST REMEMBER THIS PAIN

I MUST REMEMBER IT

FOR THE SAKE OF ALL THE PEOPLE IMPORTANT TO ME...
I MUST BECOME MORE POWERFUL!
ANYWAY, LET'S GO VISIT THAT OLD MAN!
YOU GO! I DON'T WANT TO BE BOTHERED.
AH THAT'S RIGHT, I REMEMBER OUR FIRST MEETING
YOU WERE MEAN.

Amnesia?
We're back!
AH! I DON'T REMEMBER THAT PART!
DO YOU CHOOSE WHAT TO FORGET?
.....
YOU WERE REALLY MEAN.
SO I BADLY BASHED YOU UP!
WHAT? WHAT?
KAZURA HAS AMNESIA?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE HEARD ABOUT IT...

???
STRAW DRESS?
KREEEE
THAT'S FROM THEIR HEART
THE COUPLE AT THE MANSION,
GAVE ME A LOT OF PRESENTS AS A THANK YOU GIFT.
OLD MAN ASKED...
IF YOU COULD GO OVER TO HIS PLACE WHEN YOU HAVE TIME.
AH... THAT'S RIGHT, KAZURA.
OK!
.....

KAITO!
WHY DON'T YOU COME AND HELP ME?
I'M NOT EATING DINNER.
MIZUKI..
ER...
THAT...
YES?
SFX HUGS
YOU'RE SO CUTE!
SO...
ABOUT THE AMNESIA-
ARE YOU FEELING SICK?
YOU'VE BARELY EATEN ANYTHING THIS MORNING.
Eh?
Ah?

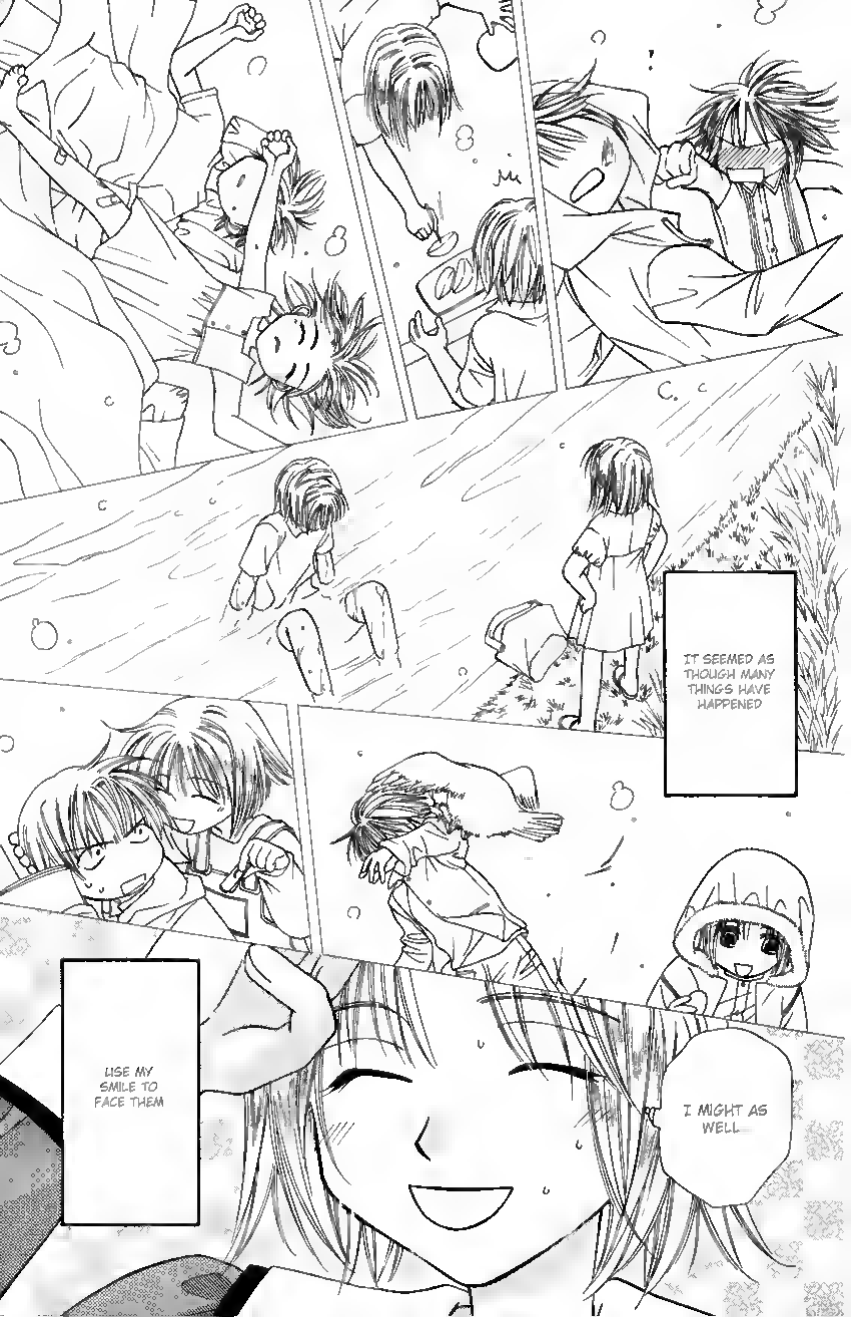
Quickly, go and get some rest!
SFX. SPARKLE
MIZUKI'S BENTO
カラッ
YOU USUALLY DON'T WASH IT
I'M SURE YOU'VE WASHED IT!
AH!
YOU'VE EVEN WASHED IT WITH SOAP
DID YOU GIVE THE BENTO TO SOMEONE ELSE?
USUALLY, MIZUKI WOULD SUDDENLY COLLAPSE EVERY 2 OR 3 YEAR, ISN'T THAT RIGHT?
SFX MOVES AWAY
WAH! YOU HAVEN'T GOT THE FLU, HAVE YOU?
DON'T COME NEAR ME, I MUST HIDE INSIDE QUICKLY
QUICK!

hey! Take bigger strides!
Get into your blanket, Go!
DON'T LEAVE THE VIRUS IN HERE!
AH-
AH...
KAZUKA IS STILL THE SAME...
THE AMNESIA IS...?
RIGHT?
WHEN WILL YOU STOP FOLLOWING ME?
UNTIL I KNOW YOU'RE ASLEEP.
DON'T JUST ASSUME SO CASUALLY THAT I'M SOME SICKLY GUY.

NO WAY! YOU'RE ALWAYS FILLED WITH SICKNESS
YOU MUST HAVE GOT SOME SICKNESS.
AND YOU DON'T EVEN KNOW IT!
Ah.
SLEEP SLEEP
QUICKLY GO TO SLEEP
YOU UNHEAL MY LITTLE BOY
WHAT A CRAZY WOMAN
PA
JUST IN CASE
WOULD YOU COME AND SLEEP WITH ME?

SFX KICK
Grrr! GO TO SLEEP!
IF IT HAPPENS AGAIN...
WHAT SHOULD I DO?
SFX KICK
IF YOU DON'T TELL ME,
I'LL JUST HAVE TO KISS YOU.
IF NANASE KEEPS PUSHING THE QUESTION...
I WON'T BE ABLE TO ESCAPE...
I CAN'T ESCAPE.

ACTUALLY I KNOW
WHAT?
YOU...
EVEN THOUGH I DON'T KNOW THE REASON
BUT MIZUKI
HAPPENED IN THE PAST?
YOU...
REMEMBER EVERYTHING?
DOESN'T WANT ME TO REGAIN MY MEMORY


IT SEEMED AS THOUGH MANY THINGS HAVE HAPPENED
I MIGHT AS WELL...
USE MY SMILE TO FACE THEM

IF I REMEMBER EVERY-THING...
WHAT WILL CHANGE?
Wah!
OH NO!
SFX: SHOCK
AH! I'M SORRY! I'M SORRY!
I WILL PAY FOR YOUR SHIRT!
IT'S OK, MY SHIRT STILL LOOKS GOOD
WHAT BRAND IS IT?
ARE YOU ALRIGHT?
CAN I BOTHER YOU FOR A MOMENT?
YEAH.
YEAH.

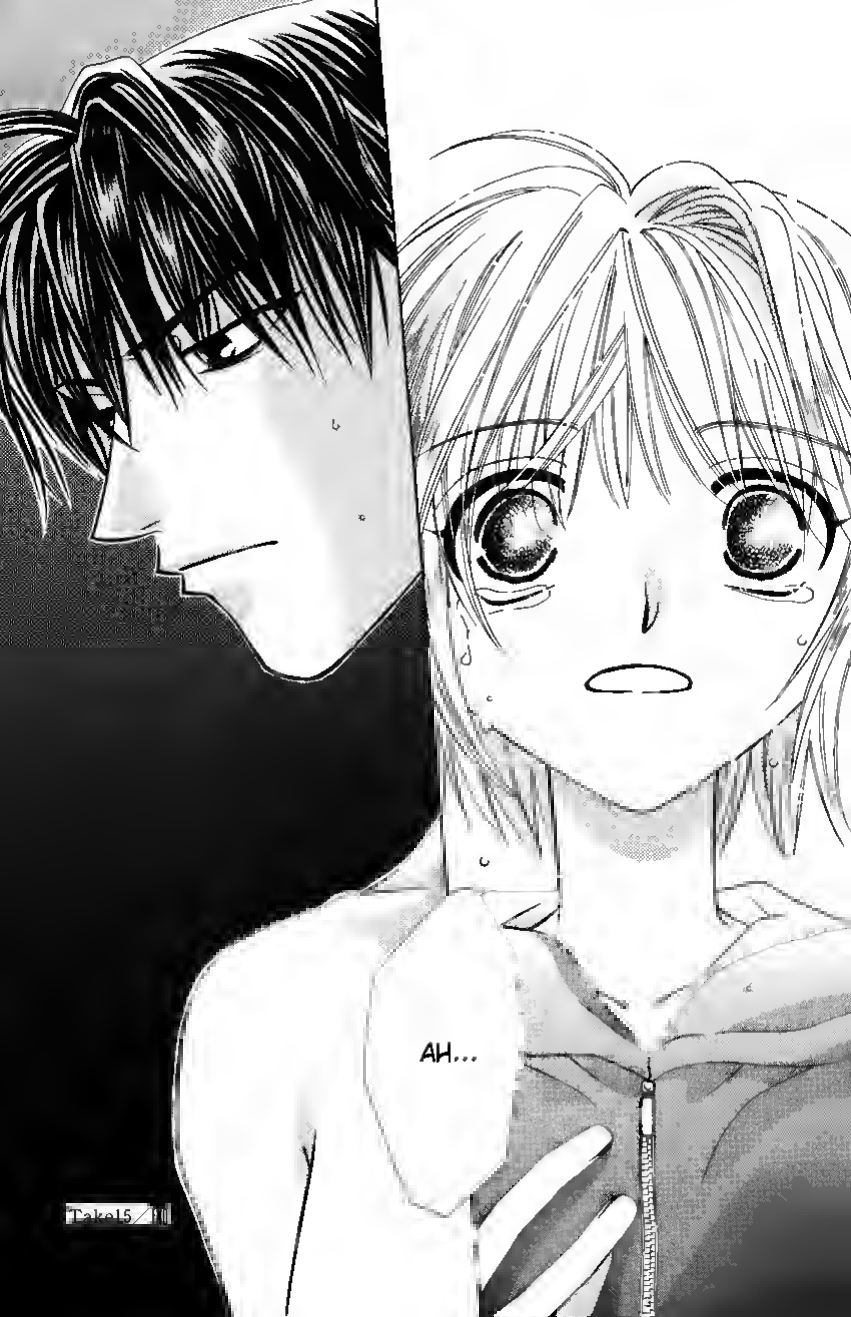
JUMP JUMP
SO NICE! I ALSO WANT TO BE FED BY KAZURA!
ALRIGHT!
NO MATTER WHAT YOU MUST MAKE HIM EAT IT
THIS IS MIZUKI'S DINNER
Leave it to me!
BECAUSE IF WE IGNORE HIM, HE WILL JUST LIVE BY DRINKING WATER
SPLASH
THAT GUY LIKES TO FIND FAULTS.
BUT ISN'T HIS HEALTH RATHER POOR?!
WHEN A PERSON IS HUNGRY,
HE CAN'T THINK PROPERLY
GUESS HE GETS WHAT HE DESERVES!

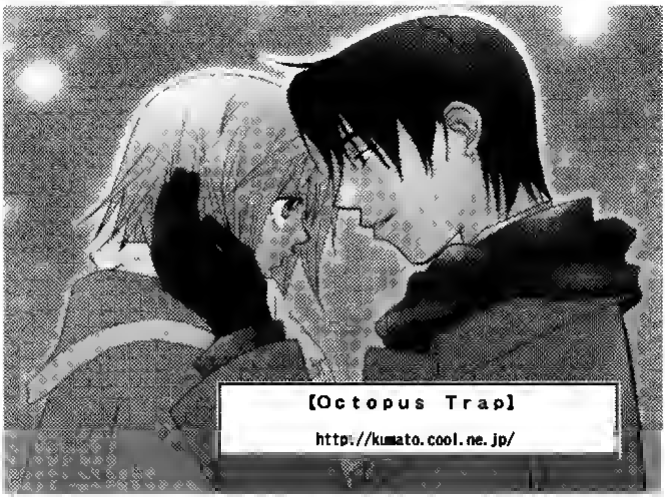
Weird? He's not in?
KA-CHA
EH?
IS HE IN THE BATH?

What on earth are you doing?!
DIDN'T I ASK HIM TO BE OBEDIENT AND REST?
Wait a minute!
SFX SLIDE
I DID ASK HIM TO BE OBEDIENT AND REST!

SFX: SUDDEN MOVEMENT

DON'T LOOK!


AH...
Take15


【Octopus Trap】
http://kumato.cool.ne.jp/

We needs you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATOR TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED.

D.G.T.

DGT@irc.irchighway.net
http://dgt.gigwie.com

PLATINUM GARDEN

BY FUJITA MAKI

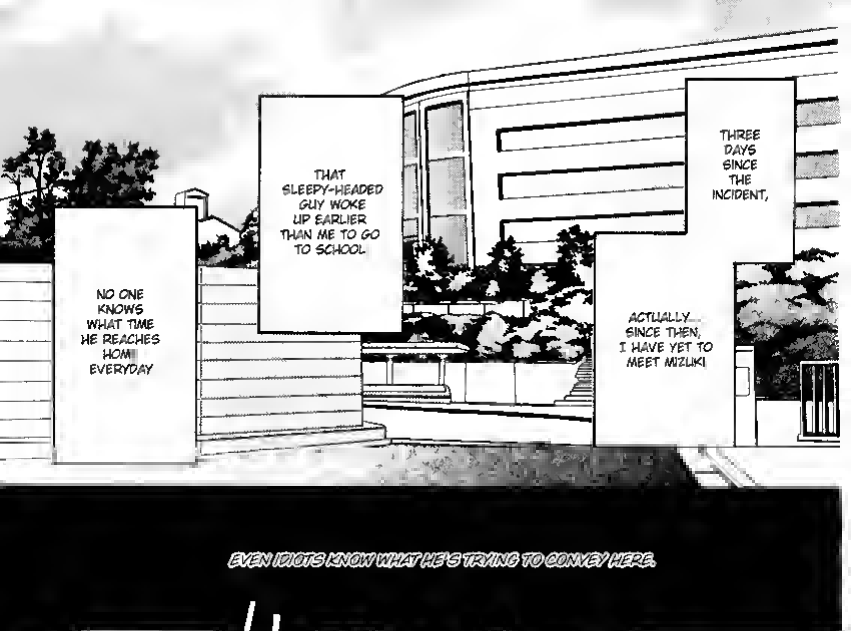
4 TAKE 16

Scanned by:
by: Jeff
by: PC
Edited by:
QC by: Hikari11288

MIZUKI'S SCAR ON HIS SHOULDER WAS BECAUSE...
HE WAS STABBED WHEN HE WAS YOUNG.
THAT WAS THE FIRST EXPERIMENT ON A HUMAN'S BODY. IT WAS KNOWN FROM THE BEGINNING THAT THE SUCCESS RATE WAS LOW, MAYBE HE REGARDED THIS AS AN UNFORGIVABLE MATTER.
HIS WIFE DIED IN A CAR ACCIDENT, EVEN THOUGH MIZUKI TRIED TO REGAINED HER SOUL, IT FAILED.
I REMEMBER EVERYTHING FROM THAT DAY,
MY TEARS OVERFLOWED UNCONTROLLABLY, UNABLE TO STOP.
BY A MAN FROM THE FAMILY.
Take16

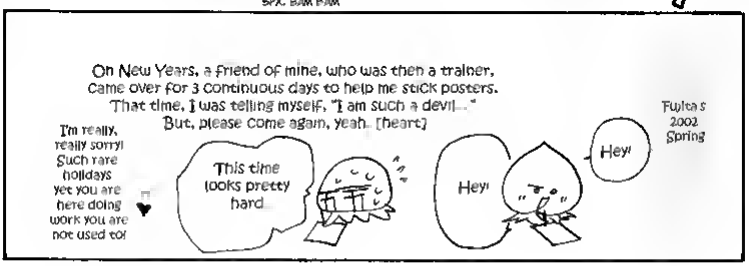
PLATINUM GARDEN

Take16


NO ONE KNOWS WHAT TIME HE REACHES HOME EVERYDAY
THAT SLEEPY-HEADED GUY WOKE UP EARLIER THAN ME TO GO TO SCHOOL
THREE DAYS SINCE THE INCIDENT,
ACTUALLY... SINCE THEN, I HAVE YET TO MEET MIZUKI

EVEN IDIOTS KNOW WHAT HE'S TRYING TO CONVEY HERE.

SFX. BAM BAM


On New Years, a friend of mine, who was then a trainer, came over for 3 continuous days to help me stick posters. That time, I was telling myself, "I am such a devil..." But, please come again, yeah. [heart]
I'm really, really sorry! Such rare holidays yet you are here doing work you are not used to!
This time looks pretty hard...
Hey!
Hey!
Fujita's 2002 Spring

THIS LOOKS SERIOUS!
Don't measure that.
Drop
LOOKS LIKE IT HIT HER REAL HARD!
I
THIS IS KILLING ME.
BUT MIZUKI MUST HAVE SENSED IT...
I CAN'T TELL EVERYONE THAT I'VE REMEMBERED EVERYTHING
EVEN THOUGH I'M SCARED,
THERE ARE THINGS THAT I MUST TELL HIM NO MATTER WHAT

MAGAHARA, YOU ALSO HAVE NO APPETITE TODAY?
YEAH... WHY?
THAT IS THIS WEEK'S FINAL ACTIVITIES REPORT, RIGHT?
SFX RUSTLE
COULD YOU PLEASE HELP ME ORGANIZE IT?
AH!
WHEN IS IT DUE?
MAGAHARA?
RUSTLE
MAGAHARA, DON'T TELL ME YOU'VE . FORGOTTEN?

AH, YES
DON'T WASH THE LUNCHBOX LATER ON, JUST LEAVE IT THERE
?
OK
THANK YOU, BUT IT'S ALL RIGHT...
TO THANK YOU FOR GIVING US SUCH NICE LUNCH, LET US HELP YOU TOO
ROASTED FISH SLICES ARE REALLY GOOD!
THAT'S RARE...
HAS MAGAHARA GONE SOFT?
ARE... YOU OK?
I'M HERE TO THANK YOU!
MAGAHARA!
USUALLY, YOU ALWAYS SHOVE THIS WORK TO ME

MIZUKI!
WHAT DO YOU MEAN?
WHAT?

EH? KAZUKI? LONG TIME NO SEE.
SEMPAI, NICE TO SEE YOU!
MIZUKI,
LET'S GO HOME TOGETHER TODAY!
?
.....?
...I STILL HAVE COMMITTEE WORK TO DO, SO GO HOME FIRST!

SFX. RUNS AWAY
Mizuki, you idiot!
The two people who always go home together since the day they transferred in.
One day, Hana came to school looking as if she had cried all night long.
Both of their relationships turned sour
And ended in a harsh way
OH NO! I DON'T BELIEVE IT.
DON'T TELL ME THAT RUMOUR IS TRUE..?
RUMOUR?

HOW NOSY CAN OTHERS BE?
I know it's a little early, but well behaved children have presents from me!
Hello Did you behave well children?

SFX. UWA
Santa Claus!
I AM A SELF-CREATED ROBOT PET, "NANASE NO. 2"
CHOCOLATE FROM BERLIN
I WAS CREATED TO BE A PROTECTOR
IT'S SANTA CLAUS!
WHICH ONE DO YOU WANT?
Chocolate.
.....
Wai wai!
NEVER MIND KAITO! KAITO!
DON'T THROW IT AWAY!
WHERE'S MIZUKI?
SFX. DROP
Ah!
WAAHH! I THOUGHT I SAW SOMETHING WHITE FLYING OUT!

AWAKE?
HAVE YOU CALMED DOWN? ARE YOU AWAKE?
HAHAHA... I'M ALL RIGHT
KAZURA..
DON'T TELL ME...
SFX. GYAA!
No way!
Mizuki did something aggressive to you?
Mizuki the beast
Blush
GOOD THEN!
THE LAST TIME I SAW YOU CRY AFTER SEEING MIZUKI'S NAKED BODY IN THE BATHROOM. IT REALLY SHOCKED ME!
EHEM... YEAH...

HMM?
AH!
OH YEAH,
DO YOU HAVE ANY PROBLEMS?
Click
It's so late!
Chih!
Quite suspicious

walks away
AH! IGNORING ME?!
HEY! YOUNG MASTER!
HOW COULD YOU TREAT YOUR BROTHER THAT WAY!
LOOK WHAT TIME IT IS NOW!
Ugly Gi
I DON'T REMEMBER TEACHING YOU THIS!
MIZUKI, WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE MAKING KAZURA FEEL INSECURE TOO!

SPK. GRAB
NOT SUPPORTING HER EVEN THOUGH YOU ARE HER FIANCE?
IF YOU'RE ANGRY JUST BECAUSE SHE SAW YOUR NAKED BODY,
I'LL BE VERY MAD AT YOU!
THAT'S NOT IT!
CH' H
KAZUKA?
THAT'S NOT IT AT ALL,
SOMETHING HAPPENED DURING THAT TIME...

Squeeze
MIZUKI,
I...
ACTUALLY
I...
SURPRISE
KAZURA!
WHEN HOLIDAYS START, PLEASE RETURN TO YOUR OWN HOUSE FOR A WHILE!

EH? AH?!
MIZUKI,
YOU...
"RETURN TO YOUR OWN HOUSE FOR A WHILE!"
I'LL FOLLOW WHAT YOU WANT THEN...
HEY! WAIT! WAIT!
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
THAT WAS...MIZUKI'S REPLY.

WHEN DID IT SNOW LAST YEAR? WAS IT MUCH EARLIER THAN THIS YEAR?
I HATE RUNNING!
AREN'T WE HAVING A MARATHON FOR PHYSICAL EDUCATION CLASS?
OH NO, WE'LL BE LATE FOR THE BUS WHAT A SUDDEN WEATHER CHANGE!
IS THE SNOW GETTING WORSE?
ah
WHAT A BUSY GIRL!
THE OTHER DAY, SHE CRIED UNTIL HER EYES SWELLED AND YESTERDAY SHE WAS ALL SHAKEN!
YEAH!
SHE LOOKS RESTLESS

HEY! IT'S DANGEROUS SITTING THERE, COME DOWN HERE!
IT'S SO COLD! LET'S GO AND EAT, ENOMOTO!
TOSHINOBU, YOU ARE THINKING OF EATING MY HOME-MADE LUNCH AGAIN, RIGHT?
HAHA! OF COURSE!
SFX: SLAM
Wahhh! Enomoto!
IT'S OK, TOSHINOBU.

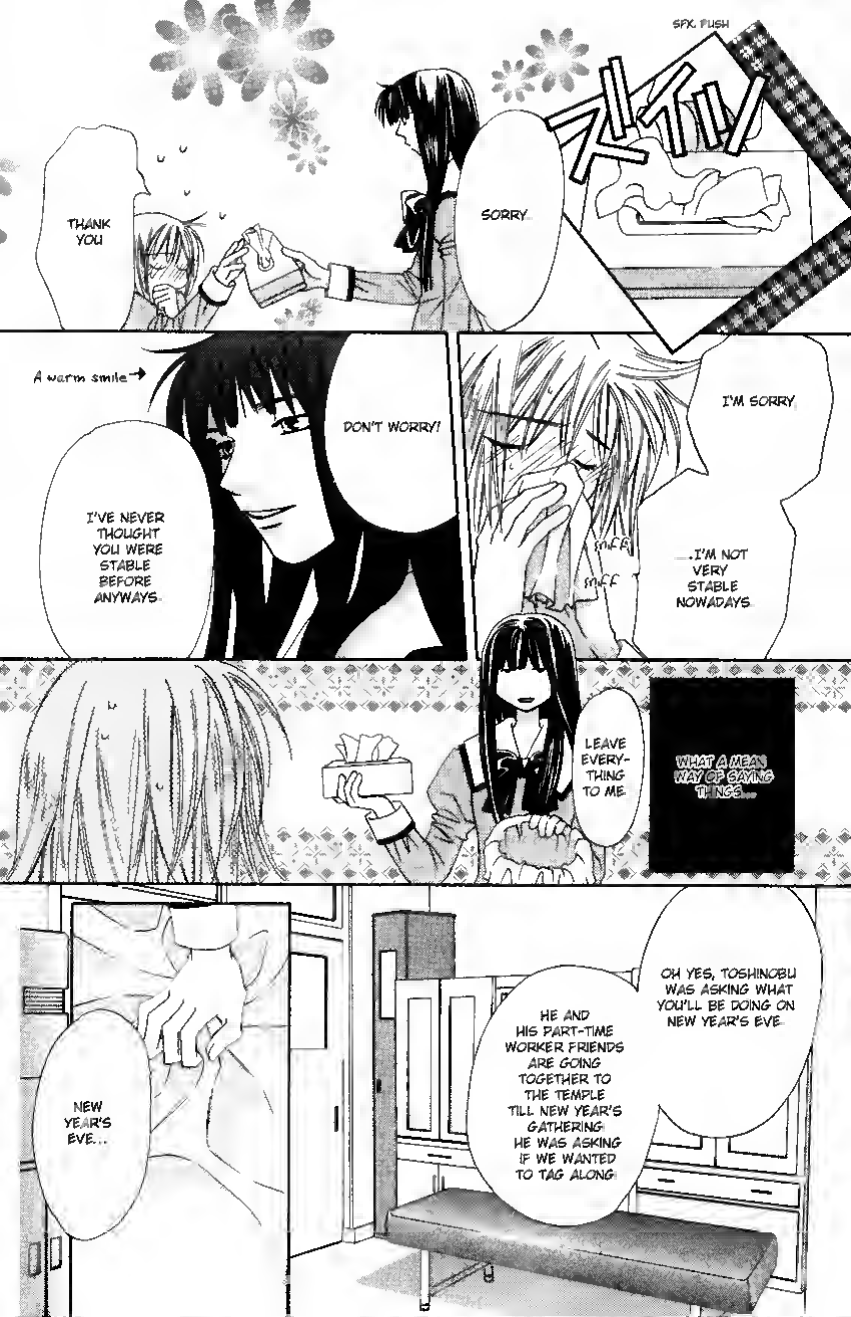
HOW COULD I COMPLETELY FORGOTTEN IT ?
I WAS THE ONE TO BLAME.
IT'S ALRIGHT TO HURT ME SOME MORE
MIZUKI HAS GONE THROUGH SO MUCH PAIN.
IT MUST HAVE HURT A LOT.

WHO'S THERE?
ARE YOU AWAKE?
YOU'RE IN THE INFIRMARY ROOM.
TSUKIKO...
slam
HMM?
.....

SFX. KRRK
So-sorry!
DON'T YOU HAVE CLASS?
ぎゅぅぅ!
ぎゅぅぅ!
YOU FELL DOWN FROM THE WINDOW AND LANDED ON YOUR BACK
IF YOU HADN'T HAVE FALLEN FROM THE FIRST FLOOR, YOU'D BE DEAD BY NOW!
TOSHINOBU REGRETTED IT SO MUCH, HE ALMOST COMMITTED SUICIDE
YOU SLEEP THERE QUIETLY WHILE I FINISH READING THIS BOOK
So painful!
YES...
BUT,
TO BE ALRIGHT AFTER FALLING DOWN FROM THE WINDOW,

THAT COULD BE A LEGEND OF THE IMMORTAL
I'M JUST SO STRONG...
Hahaha!
CLICK
CLICK
JUST LIKE THIS,
I DIDN'T HAVE THE CHANCE TO APOLOGIZE TO MIZUKI
ARE WE FINISHED?

"WHEN HOLIDAYS START, PLEASE RETURN TO YOUR OWN HOUSE FOR A WHILE!"
UHH...
GRANDPA,
A WHILE?
HOW LONG IS A WHILE?
HAS MIZUKI ALWAYS BEEN THIS ANGRY?
HE SAID HE DIDN'T WANT ME ANYMORE
UHH...


SFX: FLUSH
スイッ
THANK YOU
SORRY...
A warm smile
DON'T WORRY!
I'VE NEVER THOUGHT YOU WERE STABLE BEFORE ANYWAYS.
I'M SORRY
...I'M NOT VERY STABLE NOWADAYS
sniff
sniff
LEAVE EVERY-THING TO ME.
WHAT A MEAN WAY OF SAYING THINGS...
OH YES, TOSHINOBU WAS ASKING WHAT YOU'LL BE DOING ON NEW YEAR'S EVE.
HE AND HIS PART-TIME WORKER FRIENDS ARE GOING TOGETHER TO THE TEMPLE TILL NEW YEAR'S GATHERING. HE WAS ASKING IF WE WANTED TO TAG ALONG.
NEW YEAR'S EVE...

I DON'T KNOW,
I'M GOING BACK HOME SOON
sniff
MAYBE I WON'T EVEN BE HERE NEXT SEMESTER...
rub
rub
..I SEE.
HA
THAT IS...
TOO BAD.
SINCE THEN

MIZUKI DIDN'T APPEAR BEFORE ME ANYMORE,
AND SO WINTER VACATION STARTED.

MAYBE I CAN'T GO BACK THERE ANYMORE.
I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT!
PRINCESS!
I'M HERE TO SEND YOU OFF!♥

HMM, IT'S BEEN SUCH A LONG TIME SINCE I FELT THIS SAD!
OH, BOTHER! YOUNG MASTER ACTUALLY HASN'T COME TO SEND YOU OFF!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THEY HAVE TO GO BACK TO THE MAIN HOUSE IN THE BEGINNING AND ENDING OF THE YEAR
YOU SEE, MIZUKI IS THE OWNER!
IF KAZURA IS MISSING, HE'LL PROBABLY FEEL SO LONELY THAT HE'LL CRY.
THAT'S WHY...
*SFX: DRIP DRIP
EH?
EH?
The natural reaction that happens when she hears the name, "Mizuki."

AH, AH! MY EYES ARE SWELLING AGAIN
Sorry
HAVE YOU CALMED DOWN?
AREN'T YOU COLD? LET'S WAIT IN THE CAR!
pat
AH! HATE IT
Sigh
I THINK I'M GETTING TO BE MORE AND MORE LIKE AN IDIOT
LET ME TELL YOU..
Sigh
KAZURA!
SFX: NYAHAHAHAHAHA
SFX: SHOCKED!

I REMEMBER EVERYTHING!
EH?
THE FIRST PERSON TO BE RESCUED BY MIZUKI,
WAS PROBABLY MY GRANDPA
I'D EVEN FORGOTTEN THE INCIDENT WHERE MY GRANDPA...
COLLAPSED IN FRONT OF ME.

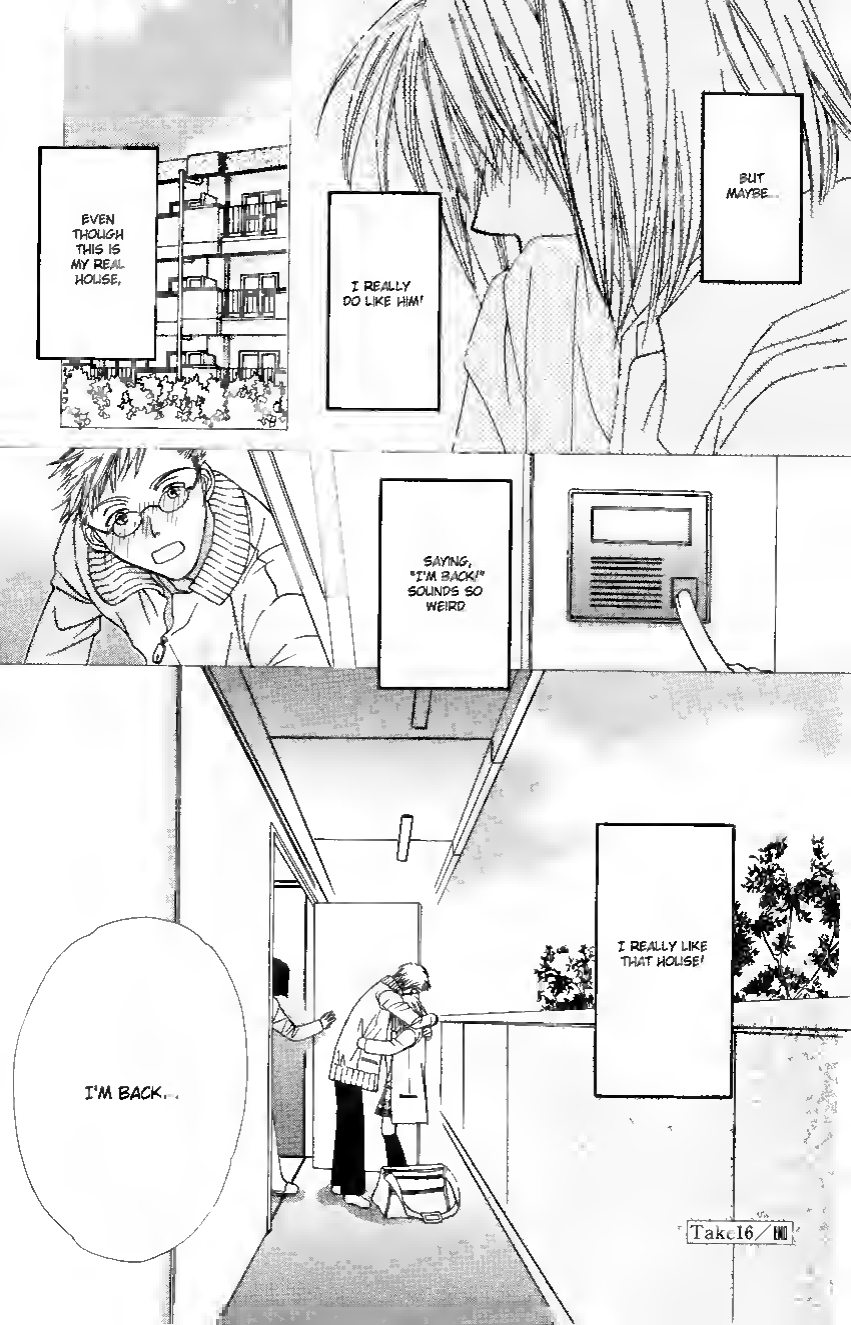
ACTUALLY,
I SAW THE PERSON WHO ATTACKED MIZUKI
WHENEVER WE WERE PLAYING TOGETHER, THAT PERSON WOULD COME TO PICK HIM UP.
HMM...
I HEARD THAT HE WAS IN CHARGE OF TAKING CARE OF LITTLE MASTER
I TOLD THAT GUY THAT MIZUKI
ONCE RESCUED MY GRANDPA.
THAT'S WHY

WHY?
WHY DIDN'T YOU HELP MY WIFE?!
YOU COULD DO IT, RIGHT?
WHY DIDN'T MY WIFE COME BACK TO LIFE?!
I WON'T LET YOU GO!
I WILL NEVER LET YOU GO!
IF ONLY I DIDN'T TELL HIM WORDS THAT MADE HIM HAVE SO MUCH HOPE IN MIZUKI
HE WOULDN'T HAVE HATED HIM SO MUCH

THAT'S WHY I WANTED TO APOLOGIZE TO HIM,
AND I WOULD DO WHATEVER HE SAID IN THE FUTURE, BUT IN THE END, I DIDN'T
MAYBE MIZUKI SENSED IT
HE DOESN'T WANT ME ANYMORE
MIZUKI'S WOUNDS,
WERE ALL CAUSED BY ME
GOODBYE!
MIZUKI DEFINITELY WON'T FORGIVE ME

KAZURA! YOU HAVE TO BELIEVE!
MIZUKI NEEDS YOU,
I'M NOT WRONG ON THIS
AH! MY LUGGAGE!
SFX: SLAM
THE TRAIN STATION IS JUST NEARBY
I'LL TAKE THE TRAIN FROM HERE
THANK YOU FOR SENDING ME OFF
HAPPY NEW YEAR!

SOLD TO THE MONEY-LENDER AS HIS FIANCE,
I hope that Kazura would agree to become my fiance~
EVEN THOUGH I ALWAYS TOLD HIM NOT TO JOKE WITH ME.
What?!
What is this person doing?!
A PLEASANT-LOOKING GUY WITH AN EVIL HEART,
THERE WERE SO MANY INSTANCES I FELT LIKE KILLING HIM...
SFX: BAM
I'M ALRIGHT! AAHH!
wobble
IF THAT WAS THE CASE,
I WOULD HAVE BEEN REALLY HAPPY...


EVEN THOUGH THIS IS MY REAL HOUSE,
I REALLY DO LIKE HIM!
BUT MAYBE...
SAYING, "I'M BACK!" SOUNDS SO WEIRD
I REALLY LIKE THAT HOUSE!
I'M BACK...

♥♥♥ Waiting for your letter ♥♥♥

Toukyou-to Chiyoda Handa Hashi 2 – 10 – 8
Akita Bookshop Princess Editorial Department
"Fujita Hand Chop Maki" mail

We need you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED

D.G.T.

DGT@irc.irchighway.net
http://dgt.gigwie.com

PLATINUM GARDEN

BY FUJITA MAKI

[illegible]

Scanned by: [illegible]

[illegible] by: Lori

[illegible] by: PC

Edited by: [illegible]

QC by: [illegible]

PLATINUM GARDEN

Extra

RUMORS...
ARE UNRELIABLE IN MY OPINION
GOOD-LOOKING, GOOD-NATURED AND GOOD-GPA, MAGAHARA MIZUKI HAD THEM ALL
OR SO I HAD HEARD SINCE JUNIOR HIGH THEY SAID GRUMPY CHARACTER'S FIANCE TRANSFERRED TO OUR SCHOOL.
SINCE THEN, RUMORS OF HER SELLING-HERSELF-FOR-MONEY OR IMPREGNATE ETC STARTED FLYING BUT THEY WERE TOTALLY GROUNDLESS

*ROUGHLY $20
TSUKIKO, LOOK, LOOK THEY PAY *2,000 YEN
PER HOUR JUST FOR WEARING BUNNY TAILS AND WALKING AROUND
THE THREE OF US SHOULD ALL GO TOGETHER
short-term part-time job
MORON!
Told you to keep quiet didn't I?

RUMORS
COULDN'T BE MORE WRONG
WAAAH!
Calling me a moron in such a big font!
THERE, THERE
Tsukiko-sempai!
PLEASE?
Who? who?
NOT JUST HER RUMORS,
MY SHARE OF RUMORS WERE ALSO FICTIONAL
LET'S JOIN THE DUELING CLUB TOGETHER.

SFX: DEPRESSED
WEIRDO.
Forgive me, I am so devilish.
THAT'S NOT THE POINT.
.....
IS THAT SO?
LIKE I SAID, I HAVE NO INTENTION OF JOINING.
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU ASK.
I will be back.
Bye bye. That's all for today.
SFX: SMILE
Juvenile heartthrob.
HE HAS SO MUCH PATIENCE
HE RAN ALL THE WAY FROM THE JUNIOR CAMPUS.
See ya!

BLAST!
DODGE!
I THOUGHT YOU COULDN'T HAVE CARED LESS!
IT NEVER CHANGES
I don't find this amusing.
Ha, your butt got toasted!
THE RUMOR MILL STARTS ON ITS OWN.
WHENEVER SOMEONE GETS INTO THE SPOTLIGHT
BECAUSE...
I DO NOT CARE FOR CERTAIN RUMORS.
I FIND THIS EXTREMELY ANNOYING.

I LOVE JUDO AND K-1
I FOLLOW ALL THE COMPETITIONS
DAD IS A BIG WRESTLING FAN HE EVEN HAS TAPES OF HULK HOGAN AND UNDERWORLD
WRONG
I'VE THOUGHT OF JOINING THE KARATE CLUB
I'M STILL THINKING ABOUT IT
※ KAKUTO: FIGHTING
I GOT MY WEIGHTS THROUGH MAIL ORDER
THE 40KG IS THE MOST EFFICIENT FOR BEGINNERS
THE WHOLE SET CAN ADD UP TO 150KG

Finally you acknowledge my presence.
YOU GOT HIS NAME WRONG
HIS NAME IS UNDERTAKER.
DAMN!
I DON'T KNOW WHERE YOU GET THE IDEA FROM,
BUT I HAVE NO INTEREST IN FIGHTING TECHNIQUES OR TRAININGS
DO YOU THINK I AM DUMB ENOUGH TO CONFIRM THE... "TSUKIKO-WHO-BEATEN-PEOPLE-TO-PULP" RUMOR?
AH! SORRY, MY RAMBLINGS MUST BE ANNOYING.

SFX. RUNS
Indeed. It annoys me to death.
AH!
NO WAY I'M GOING TO ANSWER THAT
I'M SORRY, I WON'T DO IT AGAIN!
SFX. DROP
IF...
IF I COULD DO 100 SIT-UPS HANGING UP-SIDE-DOWN FROM THE ROOFTOP LADDER, WOULD YOU RECONSIDER?
DEAL!
!?
HEY, WHO ASKED YOU?!

.....
I will do my very best.
Oh, thank you. Thank you so much for giving me this opportunity.
Bye bye. Please wait and see.
BYE SUCH A GOOD SPORT, ISN'T HE?
ゴオオオ
WHY
SPY. SIMMER
YOU...
YOU! HOW DARE YOU...
HE DOESN'T TAKE "NO" FOR AN ANSWER SO YOU MIGHT AS WELL INDULGE HIM

hahahaha
I HOPE HE DOESN'T HURT HIMSELF...
ALSO...
ISN'T HE JUST SIMPLY ADORABLE?

*NOTE THE "AHOU" SFX IS USUALLY SPOOFED AS BEING A SOUND OF CROWS BUT AT THE SAME TIME MEANS "FOOL OR STUPID" IN JAPANESE
AHOU!
...A SKY BURIAL?
AHOU!
AHOU!
*NOTE TIBETAN BURIAL RITUAL WHICH EXPOSING THE BODY OF THE DECEASED TO BIRDS OF PREY
I WAS EXPERIMENTING ON HOW TO HANG MYSELF UP-SIDE-DOWN.
So many crows
HOW MANY SIT-UPS CAN YOU NORMALLY DO... ON THE GROUND?
BUT THIS IS SO PAINFUL... WHAT TO DO?
?
ERR... IF I REALLY PUSH MYSELF, 20 MAYBE
THEN GOOD LUCK!
WAAAH!
DON'T LEAVE ME, TSUKIKO -SEMPAI!

I WON'T HOLD MY BREATH.
1
2
3
THA-THANK YOU FOR SAVING MY LIFE.
HURT HIMSELF? MORE LIKE KILL HIMSELF.
HE IS SACRIFICING HIS LUNCH BREAK TO TRAIN ABDOMINAL MUSCLES.
AND HE SEEMS TO BE ENJOYING HIMSELF.
YOU ARE RIGHT.
I WILL DO MY BEST. WATCH ME.
AREN'T YOU GETTING AHEAD OF YOURSELF?
SHOULDN'T YOU START WITH 100 SIT-UPS ON THE GROUND?

Your whole body is shaking.
YOU WANT TO BE STRONG THAT BAD, HUH?
YES.
8...
YOU ARE VERY STRONG.
SO?
AND FAMILIAR WITH PROFESSIONAL WRESTLING
SOMEONE IN MY FAMILY IS VERY INTERESTED WITH THIS STUFF.
IT RUBS OFF ON ME.
It's Amazing!
It's Amazing!

I NEVER IMAGINED
THAT THE SKILLS I PICKED UP THROUGH MY CHILDHOOD PLAYING WILL ONE DAY GIVE ME GRIEF
YOU KNOW WHAT?
I USED TO BE SO WEAK THAT I WAS CONSIDERED BEDRIDDEN.
BUT NOW I AM MUCH STRONGER
HMPH, NO ARGUMENT HERE.
!!
.....
LOOK AT THOSE STICK-LIKE NECK AND WRISTS!
COME TO THINK OF IT, HE WAS STILL IN GRADE SCHOOL JUST LAST YEAR.

AAAAAA!
Tsukiko-senpai!
CAN I CALL YOU SENSEI?
WHATEVER...
SINCE THEN, THE RIDDLE-LIKE, BEDRIDDEN ADOLESCENCE COMES TO THE SENIOR HIGH CAMPUS TWICE A DAY JUST TO UNDERGO PHYSICAL TRAINING.
WATCHING THE NON-PROGRESSING TRAINING HAS ALSO BECOME MY DAILY ROUTINE.
NOT A PROBLEM,
YOU WILL REACH YOUR GOAL.
JUST KEEP TRAINING.

AH.
EH.
SHH—
KAZUHA!
DIDN'T YOU BET THAT TSUKIKO WOULD JOIN THE DUELING CLUB?
SO,
HOW'S THAT KID DOING?
FORGET THAT, IT WON'T HAPPEN
.....
You are so cute!
YOU DO REALIZE,
THAT IF I JOIN THE DUELING CLUB YOU WILL BE FORCED TO BE MY PUNCH BAG
I HAVE NO INTENTION OF JOINING

TSUKIKO ACQUIRED A NEW APPRENTICE FROM JUNIOR CAMPUS
DID YOU HEAR?
IS WEIRD
HOWEVER, I HEARD THAT HER FAMILY...
AT LEAST RUMOR DIDN'T SAY THAT I MADE SASHIMI OUT OF THOSE GUYS
I was fierce? This is the first time I've heard of it
I AM INTERESTED IN THIS PARTICULAR RUMOR
What is an apprentice anyway?
THAT SHE WAS FIERCE IN THE JUNIOR HIGH YEARS...
HEARD FROM HER PREVIOUS CLASSMATES,
She could take down several guys with one blow.
NO WONDER SHE GOT AN APPRENTICE!
HOWEVER, I AM STILLING DOING IDIOTIC THINGS

HER BEHAVIOR, IF NOT PITIFUL,
IS EXPECTED.
11
12
13
14
TSUKIKO-SEMPAI.

ENOUGH
HUH?
100 OR 200 SIT-UPS, IT NO LONGER MATTERS TO ME.
THANKS FOR CHECKING UP ON ME I AM STILL A LONG WAY FROM 100 SIT-UPS
DON'T COME HERE ANYMORE
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT.
IT'S NOT YOUR FAULT
BUT IF WE CONTINUE, MORE RUMORS WILL GENERATE

I don't want to quit!
I...
absolutely...
YOU...
jumps
MORON!

I'M SORRY
I'M SORRY
I FORGOT
I WAS STANDING
ON THE ROOFTOP.
JUST DO
ME A FAVOR
DON'T DO
IT AGAIN
SOR
SORRY
I AM SORRY,
SEMPAI
I DIDN'T
TELL YOU
THAT.
STOP
APOLOGIZING
And move aside
if you please.
SORRY

I AM...
THE YOUNGEST OF ONE OF THE GUYS YOU'VE BEATEN
CHICKS IN OUR CLASS ARE NOT MUCH TO LOOK AT.
TSUKIKO FROM CLASS-2 IS NOT BAD
BUT HER FAMILY IS KIND OF WEIRD
MY FRIEND LIVES NEARBY
HE SAID WHENEVER PEOPLE ASKED TO SPEAK TO HER PARENTS, TWO MEN WOULD SHOW UP

WHAT DOES THAT MEAN?
THEY ARE...
A MAN-AND-MAN COUPLE...
WOW, FOR REAL?
THIS IS THE FIRST TIME I HEARD ABOUT THIS.

SO YOU CAME...
TO CHECK OUT THE GIRL THAT BEAT YOUR ELDER BROTHER 3 YEARS AGO.
BROTHER, INDEED!
THAT'S NOT IT...
I COULD ALMOST UNDERSTAND WHY HE KEEPS BUGGING ME.
LOOKING FOR REVENGE?

NO!
I WAS SHOCKED...
WHEN I HEARD 5 GUYS WERE SENT TO THE HOSPITAL
MY BROTHER WASN'T MUCH OF A FIGHTER, SO I WAS WONDERING .
WHAT KIND OF GIRL WOULD...
AH...
IF NOT SEEKING REVENGE,
WHY THE TEARS?
THEN WHY IS HE CRYING?

MY BROTHER...
WAS ASHAMED THAT HE WAS BEATEN UP BY A GIRL
HE NEVER TOLD ME THE DETAILS
HOWEVER, KNOWING MY BROTHER, HE MUST HAVE DONE SOMETHING REALLY BAD
THAT MUCH I KNOW. THEREFORE,
I AM VERY SORRY.
I HAVE 3 PARENTS.
AND HOMEMAKING, CHILD-REARING LIAN.
WORKING-CLASS ICHIUMI, JEWELRY STORE OVERSEA MANAGER CORAL.
THIS DEVIATES FROM A TYPICAL FAMILY TO THE POINT OF BEING INCOMPREHENSIBLE.

OR EVEN BROUGHT UP THE SUBJECT.
THEREFORE, I NEVER TOLD ANYONE.
GFX STRIKE
LOOK, ISN'T THAT MAGAHARA-SEMPAI'S .
SHE SEEMS TO BE HANGING OUT WITH TSUKIKO
YOU!
WHAT ARE YOU DOING?!
WATCH YOUR MOUTH
IF I HEAR THAT AGAIN...
I WILL BITE...
HOWEVER,
WHY BOTHER? WAS SHE INVOLVED IN THAT INCIDENT?
heehee!

SO WHAT, WE WERE JUST GOSSIPING.
LOOK AT WHAT YOU'RE DOING!
HOPE YOUR RABIES SHOT IS UP TO DATE.
SFX GRRRR!
LET'S LEAVE
IS SHE CRAZY?
RAWR!
SCAT!
WHAT DID MAGAHARA SEE IN HER?
pfft
WAAA...
TSUKIKO, YOU SAW?

HE IS MY SURROGATE MOTHER.
STRAIGHT-FORWARDED YET RESERVED.
MILD-TEMPERED BUT WON'T TOLERATE ANY INJUSTICE.
IN PLACE OF THOSE WHO HAVE TO WORK AND COULDN'T TAKE CARE OF ME.
...ARE QUITE A MATCH WITH LIAN
YOU...
?
HE SAID "LONESOME"
WAS THE FIRST THING ICHIUMI AND CORAL HAD TAUGHT HIM.
MY PARENTS DIVORCED WHEN I WAS LITTLE.
BECAUSE OF MY DAD'S WORK WE MOVED ALL OVER THE COUNTRY.
WHEN I MET THOSE TWO IN HIGH SCHOOL, I WAS IN MY 14TH SCHOOL.

WE ARE ONLY HUMAN. IF WE CAN GET BY WITH NO REGRETS IT'S GOOD ENOUGH.
WHEN ONE IS UNDER EXTREME PRESSURE,
WILL HE CLAM UP COMPLETELY, OR BUILD UP HIS TOLERANCE?
THAT'S MY FAVORITE SAYING
I HOPE...
ICHIUMI AND CORAL WOULD HAVE FADED FROM MY MEMORY ALONG WITH MY PREVIOUS CLASSMATES
HOWEVER, AT THE LAST DAY OF SCHOOL...
WE HAVE COME TO MEAN SOMETHING TO YOU.
Good dough is rising
AND JUST LIKE THAT,
I WISH THE THREE OF US ALWAYS STAY TOGETHER
THAT WAS THE FIRST TIME,
I REALIZED HOW LONESOME I HAD BEEN.
...WE BECAME INSEPARABLE.

TSUKIKO I WAS TOLD
THAT YOU BEATEN UP SOME BOYS
THEY WERE MAKING UP STORIES
I SEE THAT WAS WITHIN REASON
YOU SEE THE OUTSIDERS DEEM OUR FAMILY ABNORMAL
THEY ARE BOUND TO GOSSIP BEHIND OUR BACKS
HOWEVER YOU DIDNT ASK FOR THIS
YOU DONT HAVE TO TOLERATE THEIR TREATMENTS
ITS OK TO TEACH THEM A LESSON
WE WERE MENTALLY PREPARED WHEN WE STARTED OUR THREESOME FAMILY
BUT OUR PHILOSOPHY IS TO TURN THE OTHER CHEEK
ANYTIME ANYWHERE
WE HAD MADE THE PACT SINCE THE MOMENT YOU WERE BORN

I WANTED TO BE YOUR FAMILY WITH ALL MY HEART...
AS FAR AS I AM CONCERNED,
THOUGH WE ARE NOT RELATED BY BLOOD,
SINCE THEN,
I DIDN'T BEAT ANYONE UP
I WANT TO PROTECT THEM THE WAY THEY HAVE PROTECTED ME
HOWEVER, I COULDN'T PLAY DEAD WHEN SOMEONE INSULTS THEM
My hands crave blood!
REGARDLESS, I KEEP TELLING MYSELF, DON'T LOSE MY TEMPER, DON'T BEAT UP PEOPLE...
WELL, I CAN BEAT THEM UP FOR YOU.
I AM VERY GOOD AT IT.
JUST LEAVE IT TO ME

FAMILY IS NOT ALWAYS CONNECTED BY BLOOD
SOMETIMES,
A FATHER OR A MOTHER COULD BE AN OUTSIDER.
THE IMPORTANT THING IS THAT WE CHERISH EACH OTHER DEEPLY, SO MY GRANDPA TOLD ME
SO ARE YOU, TSUKIKO!
MAYBE,
I HAVE REGRETS
MY FAMILY USED TO INTRODUCE ACQUAINTANCES AS RELATIVES GOT ME SO CONFUSED!
YOUR GRANDPA WAS REALLY A NICE PERSON
CHERISH DEEPLY

RAISED BY THOSE WHO LOVE ME UNCONDITIONALLY.
I THOUGHT I DIDN'T WANT ANYBODY TO KNOW
MAYBE I WAS WRONG
IF NOT CONVEN-TIONALLY
HERE I AM
BUT THERE IS ONE PERSON THAT UNDERSTANDS ME,
NO MATTER HOW VICIOUS THE RUMORS ARE
IF SOMEONE TOLD ME THAT I WOULD FIND SUCH A PERSON I WOULD HAVE JUST LAUGHED,

TSUKIKO'S HOUSE? TODAY?
THE WRESTLE-LOVING, BREAD-MAKING PERSON SAID HE WOULD BE WAITING WITH DINNER ON THE TABLE
AH, IT'S MIZUKI
UNBELIEVABLE
I want to go. I want to go.
OH YEAH! DEFINITELY GOING.
"WA!"
I AM GOING TO TELL HIM I'LL BE LATE
♫
Mizuki !
I NEVER SAID
THAT THIS IS ANYTHING SPECIAL OR SIGNIFICANT

EVEN THAT GRUMPY CHARACTER IS BECOMING MORE AND MORE LIKE A HUMAN
WHAT'S YOUR... HIDDEN AGENDA?
YOU CAN COME ALONG IF YOU WANT
AM I AN AFTER-THOUGHT?
WITHOUT REALIZING IT, I AM FOLLOWING HER LEAD
SUSPICIOUS MIND
I JUST WANTED TO SHOW OFF A LITTLE
WHAT?
I CAN CHANGE TOO
???
Go fetch, this book.
LET IT BE KNOWN THAT I AM FULL OF HAPPINESS

YO, TSUKIKO.
LOOK WHO'S HERE
BUT THAT,
COULD BE INTIMIDATING

IT WOULD TAKES SOME GUTS TO ACCOMPLISH.
WHAT'S WITH ALL THE SCRUMPTIOUS DISHES?
WHAT'S THE OCCASION?
LITTLE TSUKIKO IS BRINGING HOME HER FRIENDS.

THIS IS THE FIRST TIME
I am so happy, totally happy
ISN'T THAT SPECIAL?
I EVEN FORGOT THE TIME DIFFERENCE AND CALLED CORAL OVERSEAS
I BET HE WISHES TO BE HERE TO GREET THEM WITH US
Pictures. We will take pictures
THIS SURELY IS...
HAPPINESS
EXTRA CHAPTER / END

@ ケーキ屋・絶品・エミちゃん
@ 人妻・高速回転・まりりん様
@ 山口・元ダンサー・モモちゃん
@ 瑞樹・ゴッドハンド・崇穂先生
@ 毛利・神様・志生子先生
@ しげまつ・萌え萌え・貴子先生
@ 高崎・テクニシャン・ともや様
@ お手紙やHPで感想を下さる皆様
@ めちゃめちゃお世話になってる担当様＆編集様

&

この本を手に取って下さった全ての皆様

ありがとうございます。
これからも宜しくお願い致します。

2002 04　フデタ 拝

We need you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED